

Post: Contact:
Air Navigation Department
119 Nguyen Son Str.,
Bo De Ward,
Ha Noi, Viet Nam
Tel: +84 24 38274191
Fax: +84 24 38274194
E-mail: and@caa.gov.vn
Web: http://caa.gov.vn

CỤC HÀNG KHÔNG VIỆT NAM
CIVIL AVIATION AUTHORITY OF VIET NAM



AIP SUP
47/25
Có hiệu lực từ
Effective from
26 DEC 2025
Được xuất bản vào
Published on
26 DEC 2025

ĐIỀU CHỈNH THÔNG SỐ CỦA CẢNG HÀNG KHÔNG
VINH (VVVH)

ADJUSTMENT OF PARAMETERS OF VINH AIRPORT
(VVVH)

1 GIỚI THIỆU

1 INTRODUCTION

Ngày 05/11/2025, Tập bổ sung AIP 37/25 đã được phát hành nhằm thông báo về việc điều chỉnh thông tin về đường CHC, đường lăn và sân đỗ; hủy bỏ và bổ sung các chướng ngại vật sân bay; sửa đổi tiêu chuẩn khai thác tối thiểu, các sơ đồ liên quan và phương thức bay tại Cảng hàng không Vinh (VVVH).

On 05 NOV 2025, AIP Supplement 37/25 was published to notify the adjustment of information of RWY, TWY and apron; withdrawal and addition of aerodrome obstacles; revision of ad operating minima, related charts and flight procedure charts at Vinh airport (VVVH).

Tập bổ sung AIP này nhằm thông báo:

This AIP Supplement aims at notifying:

- Những nội dung được điều chỉnh và bổ sung so với AIP Việt Nam và AIP SUP 37/25;
- Những nội dung không thay đổi như đã công bố trong AIP SUP 37/25;
- Tập bổ sung AIP này sẽ hủy bỏ AIP SUP 37/25.

- The adjusted and added contents compared to the AIP Viet Nam and AIP SUP 37/25;
- The contents remain unchanged as published in AIP SUP 37/25;
- This AIP Supplement shall supersede AIP SUP 37/25.

1.1 Những nội dung được điều chỉnh và bổ sung so với AIP Việt Nam và AIP SUP 37/25 được bôi đậm cụ thể như sau:

1.1 The adjusted and added contents compared to the AIP Viet Nam and AIP SUP 37/25 are bold, specified as follows:

– **Điều chỉnh và cập nhật:**

– **Adjustment and update of:**

- Chứng chỉ khai thác sân bay
- Dữ liệu hành chính và địa lý sân bay
- Phương tiện bốc dỡ hàng hoá
- Số liệu đặc tính sân đỗ, đường lăn
- Đèn và sơn kẻ tín hiệu trên đường CHC và đường lăn
- Các số liệu và đặc tính đường CHC
- Các cự ly công bố
- Góc đèn PAPI đường CHC 35 và màu sắc đèn đoạn dừng.
- Các loại đèn khác
- Tọa độ của đài ILS/GP-DME
- Tọa độ của lộ điểm: RWY17
- Các tín tức bổ sung

- Aerodromes certification
- Aerodrome geographical and administrative data
- Cargo-handling facilities
- Aprons, TWY physical characteristics
- RWY and TWY markings and LGT
- RWY physical characteristics
- Declared distances
- PAPI RWY 35 path angle and colour of SWY LGT
- Other lightings
- Coordinates of ILS/GP-DME
- Coordinates of waypoint: RWY17
- Additional information

– **Bổ sung:**

– **Addition of:**

- Hủy bỏ và bổ sung các chướng ngại vật sân bay
- Phương thức vận hành tàu bay
- Mức cao các vị trí đỗ
- Vị trí đỗ biệt lập

- Withdrawal and addition of aerodrome obstacles
- Aircraft operational procedures
- Aircraft stands elevation
- Isolated aircraft stand

– **Hủy bỏ:**

– **Withdrawal of:**

- Hạn chế khai thác
- Hệ thống dẫn đỗ tàu bay (VDGS) tại vị trí đỗ số 3 (sử dụng nhân viên đánh tín hiệu tàu bay).

- Operational limitations
- VDGS at stand 3 (use marshaller instead).

1.2 Những nội dung không thay đổi như đã được công bố trong AIP SUP 37/25 bao gồm:

1.2 The contents remain unchanged as published in AIP SUP 37/25 include:

- Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu (Mục 2.2.1)
- Các sơ đồ liên quan, sơ đồ phương thức bay (Mục 2.2.2)

- AD Operating Minima (Item 2.2.1)
- Related charts, flight procedure charts (Mục 2.2.2)

1.3 Tập bổ sung AIP này sẽ huỷ bỏ AIP SUP 37/25

1.3 This AIP Supplement shall supersede AIP SUP 37/25

2 CHI TIẾT

2 DETAILS

2.1 Những nội dung được điều chỉnh và bổ sung

2.1 The adjusted and added contents

2.1.1 Điều chỉnh và cập nhật:

2.1.1 Adjustment and update:

2.1.1.1 Chứng chỉ khai thác sân bay

2.1.1.1 Status of certification of aerodromes

Tham chiếu AIP Việt Nam, mục AD 5.1, trang AD 1.5-1.

Refer to AIP Viet Nam, Item 5.1 page AD 1.5-1.

Tên và địa danh sân bay <i>Aerodrome name Location indicator</i>	Ngày chứng nhận <i>Date of certification</i>	Hiệu lực <i>Validity of certification</i>	Ghi chú <i>Remarks</i>
NGHE AN/Vinh DOM VVVH	17 DEC 2025	19 DEC 2025	Certified by CAAV

2.1.1.2 Dữ liệu hành chính và địa lý sân bay

2.1.1.2 Aerodrome geographical and administrative data

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.2 trang AD 2.VVVH-1-1.

Refer to AIP Viet Nam, Item VVVH AD 2.2 page AD 2.VVVH-1-1.

1	Tọa độ và vị trí điểm quy chiếu sân bay ARP coordinates and site at AD	184348B – 1054018Đ Giao điểm của tim đường CHC 17/35 và tim đường lăn W2 vào sân đỗ tàu bay 184348N - 1054018E Intersection of RCL 17/35 and CL of TWY W2 into apron
2	Hướng và cự ly so với thành phố Direction and distance from (city)	Nằm ở phía Bắc phường Vinh Hưng (tỉnh Nghệ An), cách trụ sở phường Thành Vinh 9 KM; thuộc địa giới hành chính phường Vinh Hưng, tỉnh Nghệ An Located to the North of Vinh Hung ward, 9 KM from the centre of Thanh Vinh ward; within the administrative boundaries of Vinh Hung ward, Nghe An province
3	Tên nhà chức trách/khai thác sân bay, địa chỉ, số điện thoại, fax, địa chỉ email, địa chỉ AFS và, nếu có, địa chỉ website Name of aerodrome operator, address, telephone, telefax numbers, e-mail address, AFS address and, if available, website address	Địa chỉ: Cục Hàng không Việt Nam Đại diện cảng vụ Hàng không miền Bắc tại Cảng hàng không Vinh • Tel: +84916 287 063; +84 919 620035 (hotline) • Email: vinh@naa.gov.vn, namhs@naa.gov.vn Post: Civil Aviation Authority of Viet Nam (CAAV) Representative of Northern Airports Authority (NAA) at Vinh Airport • Tel: +84916 287 063; +84 919 620035 (hotline) • Email: vinh@naa.gov.vn, namhs@naa.gov.vn Địa chỉ: Tổng công ty Cảng hàng không Việt Nam Cảng hàng không Vinh • Tel: +84 238 3851476; +84 949 213460 (hotline) • Email: nmtuan.vii@acv.vn Post: Airports Corporation of Viet Nam (ACV) Vinh Airport • Tel: +84 238 3851476; +84 949 213460 (hotline) • Email: nmtuan.vii@acv.vn

2.1.1.3 Phương tiện bốc dỡ hàng hoá

2.1.1.3 Cargo-handling facilities

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.4 trang AD 2.VVVH-1-2.

Refer to AIP Viet Nam, Item VVVH AD 2.4, page AD 2.VVVH-1-2.

1	Phương tiện bốc dỡ hàng hóa Cargo-handling facilities	Băng chuyền, xe kéo, xe nâng hàng, chuồng, mâm Conveyor, cargo tugger , fork lift, cage, pallet
---	--	---

2.1.1.4 Số liệu đặc tính sân đỗ, đường lăn

2.1.1.4 Aprons, TWY physical characteristics

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.8 trang AD 2.VVVH-1-4 và AIP SUP 37/25 mục 2.1.1.2 trang 2

Refer to AIP Viet Nam, Item VVVH AD 2.8 page AD 2.VVVH-1-4 and AIP SUP 37/25 item 2.1.1.2 page 2

1	Ký hiệu, bề mặt và sức chịu tải của sân đỗ Apron designation, surface and strength	Sân đỗ: – Vị trí đỗ 1, 2, Bê tông xi măng, PCR 630/R/B/W/U – Vị trí đỗ 3, 4, Bê tông xi măng, PCR 530/R/B/W/U Apron: – Stands 1, 2, Cement concrete, PCR 630/R/B/W/U – Stands 3, 4, Cement concrete, PCR 530/R/B/W/U
2	Ký hiệu, chiều rộng, bề mặt và sức chịu tải của đường lăn Taxiway designation, width, surface and strength	– Đường lăn W1: 18 M, Bê tông xi măng; PCR 760/R/A/W/T – Đường lăn W2: 18 M, Bê tông xi măng; PCR 800/R/A/W/T – TWY W1: 18 M, Cement concrete; PCR 760/R/A/W/T – TWY W2: 18 M, Cement concrete; PCR 800/R/A/W/T .
3	Ghi chú Remarks	– Tạm dừng khai thác (đến 1659 ngày 2/2/2026): • Đường lăn W2; • Vị trí đỗ tàu bay số 5, 6; • Vệt lăn giữa vị trí đỗ tàu bay 4 và 5; 5 và 6. – Tàu bay chỉ được phép nổ máy thử động cơ ở chế độ không tải (idle power) trên sân đỗ tàu bay tại hai vị trí số 1 và số 4. – Temporarily suspend (until 1659 on 02 FEB 2026): • TWY W2; • Stands 5 and 6; • Taxilane between stand 4 and stand 5; stand 5 and stand 6. – Aircraft is only allowed to start to check engine at idle power mode on apron at stands 1 and 4.

2.1.1.5 Đèn và sơn kẻ tín hiệu trên đường CHC và đường lăn

2.1.1.5 RWY and TWY markings and LGT

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.9 trang AD 2.VVVH-1-5 và AIP SUP 37/25 mục 2.1.4 trang 2.

Refer to AIP Viet Nam, Item VVVH AD 2.9 page AD 2.VVVH-1-5 and AIP SUP 37/25 item 2.1.4 page 2.

1	Đèn và sơn kẻ dấu hiệu trên đường CHC và đường lăn RWY and TWY markings and LGT	Đường CHC RWY	Sơn kẻ dấu hiệu: Ký hiệu đường CHC, tim, lề, khu chạm bạnh, ngưỡng, điểm ngắm, vị trí chờ lên đường CHC, sân quay đầu đường CHC 17, khu vực trước ngưỡng đường CHC. Đèn: Đèn cánh, đèn lề đường CHC, đèn giới hạn đường CHC, đèn đoạn dừng, sân quay đầu đường CHC 17. Markings: Designation, CL, Edge, TDZ, THR, aiming point, holding position to RWY, turn pad RWY 17, Pre-threshold area. Lights: RWY 35: WBAR, Edge, End, SWY .
		Đường lăn: TWY:	Sơn kẻ dấu hiệu: Tim, lề, giới hạn sải cánh, vạch dừng trước khi lên đường CHC, sơn tín hiệu điểm kiểm tra đài VOR. Đèn: Đèn lề Marking: CL, edge, wingspan limitation, RWY-Holding position, VOR checkpoint. Lights: Edge lights

2.1.1.6 Các số liệu và đặc tính đường CHC:

2.1.1.6 RWY physical characteristics:

Ghi chú: NOTAM C0763/25 đã được phát hành để thông báo về nội dung trên

Note: NOTAM C0763/25 was issued to notified the above content

Thay thế AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.12 trang AD 2.VVVH-1-10 và AIP SUP 37/25 mục 2.1.1.1 trang 1 và mục 2.1.1.3 trang 2

Replace AIP Viet Nam, Item VVVH AD 2.12 page AD 2.VVVH-1-10 and AIP SUP 37/25 item 2.1.1.1 page 1 and item 2.1.1.3 page 2

Ký hiệu đường CHC Số Designations RWY NR	Hướng thực TRUE BRG	Kích thước đường CHC (M) Dimensions of RWY(M)	Sức chịu tải (PCR) bề mặt đường CHC và đoạn dừng Strength (PCR) and surface of RWY and SWY	Tọa độ ngưỡng đường CHC Tọa độ cuối đường CHC Độ chênh cao giữa mặt Geoid và Ellipsoid tại ngưỡng đường CHC THR coordinates RWY end coordinates THR geoid undulation	Mức cao ngưỡng và mức cao nhất của khu chạm bánh đường CHC tiếp cận chính xác THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
17	172.58°	2 400 x 45	760/R/A/W/T Bê tông xi măng 760/R/A/W/T Cement concrete	184454.02N 1054009.35E NIL NIL	THR 6.1 M NIL
35	352.58°	2 400 x 45	760/R/A/W/T Bê tông xi măng 760/R/A/W/T Cement concrete	184336.62N 1054019.93E NIL NIL	THR 6.0 M NIL
35 (Dịch chuyển ngưỡng 300 M) 35 (Threshold displaced by 300 M)	352.58°	2 400 x 45	760/R/A/W/T Bê tông xi măng 760/R/A/W/T Cement concrete	184346.29N 1054018.61E NIL NIL	THR 6.0 M NIL

Ký hiệu đường CHC Số Designations RWY NR	Độ dốc RWY-SWY Slope of RWY-SWY	Kích thước đoạn dừng (M) SWY dimensions (M)	Kích thước khoảng trống (M) CWY dimensions (M)	Kích thước dải bảo hiểm (M) Strip dimensions (M)	Kích thước khu vực an toàn cuối đường CHC (M) Dimensions of runway end safety areas (M)
1	2	3	4	5	6
17	0.0154 %	100 x 60	300 x 160	2 620 x 100	140 x 90
35	0.0154 %	Không NIL	300 x 160	2 620 x 100	240 x 90

2.1.1.7 Các cự ly công bố

2.1.1.7 Declared distances

Thay thế AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.13 trang AD 2.VVVH-1-11 và AIP SUP 37/25 mục 2.1.3.1 trang 2.

Replace AIP Viet Nam, Item VVVH AD 2.13 page AD 2.VVVH-1-11 and AIP SUP 37/25 item 2.1.3.1 page 2.

Ký hiệu đường CHC RWY Designator	Cự ly chạy đà cất cánh (M) TORA (M)	Cự ly có thể cất cánh (M) TODA (M)	Cự ly có thể dừng khẩn cấp (M) ASDA (M)	Cự ly có thể hạ cánh (M) LDA (M)	Ghi chú Remarks
1	2	3	4	5	6
17	2 400	2 700	2 500	2 400	Không NIL
35	2 400	2 700	2 400	2 100	Dịch chuyển ngưỡng 300 M Threshold displaced by 300 M

2.1.1.8 Góc đèn PAPI đường CHC 35 và màu sắc đèn đoạn dừng

2.1.1.8 PAPI RWY 35 path angle and colour of SWY LGT

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.14 trang AD 2.VVVH-1-11 và AIP SUP 37/25 mục 2.1.4.3 trang 3.

Replace AIP Viet Nam, Item VVVH AD 2.13 page AD 2.VVVH-1-11 and AIP SUP 37/25 item 2.1.4.3 page 3.

Ký hiệu đường CHC	Đèn tiếp cận Loại Chiều dài Cường độ	Đèn ngưỡng Màu sắc Đèn cánh	Đèn VASIS (MEHT) PAPI	Đèn khu chạm bánh Chiều dài	1Đèn tim đường CHC Chiều dài Giãn cách Màu sắc Cường độ	Đèn lề đường CHC Chiều dài Giãn cách Màu sắc Cường độ	Đèn cuối đường CHC Màu sắc Đèn cánh	Đèn đoạn dừng Chiều dài (M) Màu sắc	Ghi chú
RWY Designator	APCH LGT Type LEN INTST	THR LGT colour WBAR	VASIS (MEHT) PAPI	TDZ, LGT LEN	RWY Centre Line LGT Length Colour Spacing INTST	RWY edge LGT LEN Colour Spacing INTST	RWY End LGT colour WBAR	SWY LGT LEN (M) colour	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
35	Không NIL	Xanh Không Green NIL	PAPI Trái/3.07° PAPI Left/3.07°	Không NIL	Không NIL	2 100 M 60 M Vàng/trắng LIH và 300 M 60 M dịch ngưỡng Đỏ/vàng LIH 2 100 M 60 M Yellow/white LIH and 300 M 60 M displaced THR Red/yellow LIH	Đỏ Không Red NIL	Đỏ Không Red NIL	Không NIL

2.1.1.9 Các loại đèn khác

2.1.1.9 Other lightings

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.15 trang AD 2.VVVH-1-12.

Refer to AIP Viet Nam, Item VVVH AD 2.15 page AD 2.VVVH-1-12.

1	Vị trí, đặc tính đèn hiệu sân bay/đèn nhận biết và giờ hoạt động ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Đèn hiệu sân bay: Đặt trên nóc đài kiểm soát tại sân bay, màu trắng, xanh, 12 vòng một phút HO ABN: On the top of TWR, white and green, 12 RPM HO
2	Đèn và vị trí chỉ hướng hạ cánh Đèn và vị trí của thiết bị đo gió LDI location and LGT Anemometer location and LGT	Chỉ hướng hạ cánh: Không Ống gió: 1 ống đầu đường CHC 35, cách tim đường CHC 100 M về phía Tây; 1 ống đầu đường CHC 17, cách tim đường CHC 140 M về phía Tây LDI: NIL Anemometer: 1 at THR RWY 35, 100 M from RWY CTL to the West, 1 at THR RWY17, 140 M from RWY CTL to the West

2.1.1.10 Tọa độ của đài ILS/GP-DME

2.1.1.10 Coordinates of ILS/GP-DME

Ghi chú: NOTAM C0764/25 đã được phát hành để thông báo về nội dung trên

Note: NOTAM C0764/25 was issued to notified the above content

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.19 trang AD 2.VVVH-1-14.

Refer to AIP Viet Nam, Item VVVH AD 2.19 page AD 2.VVVH-1-14.

1Loại đài phụ trợ, Độ lệch từ, 1Loại OPS hỗ trợ (độ lệch từ tại trạm đối với VOR/ILS MLS)	Tên gọi	Tần số	Giờ hoạt động	Vị trí ăng ten phát Tọa độ	1Mức cao ăng ten phát của thiết bị đo khoảng cách (DME)	Bán kính phạm vi cung cấp dịch vụ tính từ điểm tham chiếu GBAS	Ghi chú
Type of aid, MAG VAR, Type of supported OPS (for VOR/ILS MLS, give declination)	ID	Frequency	Hours of operation	Position of transmitting antenna coordinates	Elevation of distance measuring equipment (DME) transmitting antenna	Service volume radius from the GBAS reference point	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
ILS/LOC	IVH	108.300 MHZ	H24	184326.8B 1054021.3Đ 184326.8N 1054021.3E		Không NIL	Tầm phủ: 25 NM Vị trí: Nằm trên tim đường CHC kéo dài và cách đầu đường CHC 35 là 300 M Coverage: 25 NM Position: Located on CTL of extended RWY and 300 M from the beginning of RWY 35
ILS/GP-DME		334.100 MHZ CH 20X	H24	184443.4B 1054006.7Đ 184443.4N 1054006.7E		Không NIL	Tầm phủ GP: 10 NM, DME: 20 NM Vị trí: Cách ngưỡng đường CHC 17 315 M, cách tim đường CHC về phía Tây là 120 M Coverage of GP: 10 NM, DME: 20 NM Position: 315 M from THR RWY 17, 120 M from RWY CTL to the West

2.1.1.11 Tọa độ của lộ điểm: RWY17

2.1.1.11 Coordinates of waypoint: RWY17

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.22 trang AD 2-VVVH-1-20 và AIP SUP 37/25 mục 2.1.4.3 trang 3.

Refer to AIP Viet Nam, VVVH AD 2.22 page AD 2-VVVH-1-20 and AIP SUP 37/25 item 2.1.4.3 page 3.

Tên lộ điểm NR Waypoints	Tọa độ (WGS-84) Coordinates (WGS-84)	Ghi chú Remarks
RWY17	184454.0N 1054009.3E	THR RWY 17

2.1.1.12 Các tin tức bổ sung

2.1.1.12 Additional information

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.23 trang AD 2-VVVH-1-25.

Refer to AIP Viet Nam, VVVH AD 2.23 page AD 2-VVVH-1-25.

2.1.1.12.1 Danh mục không đáp ứng

2.1.1.12.1 List of non-compliance

STT Number	Nội dung không đáp ứng Non Compliance	Biện pháp kiểm soát đang áp dụng Mitigation Measure
1	Chiều rộng dải bay được mở rộng về mỗi phía theo phương ngang chưa đáp ứng tiêu chuẩn 140m tại ANNEX 14 The RWY strip width extended laterally on each side does not comply with the 140 M standard specified in Annex 14.	Chi tiết xem tại link: https://english.caa.gov.vn/doc/airport-management/others/trang-1.htm See link detail: https://english.caa.gov.vn/doc/airport-management/others/trang-1.htm
2	Các chòi gác an ninh nằm trong Dải bay theo tiêu chuẩn của ANNEX 14 là 140m, (các chòi gác hiện tại cách tim đường CHC 70m) Security guard huts are located within the RWY strip, for which the Annex 14 standard width is 140 M (the existing guard huts are located 70 M from the RWY CTL)	

2.1.1.12.2 Hệ số ma sát đường cất hạ cánh

2.1.1.12.2 Friction coefficients of RWY

Ký hiệu đường CHC RWY designator	Chiều dài đo (M) Measured length(M)	Hệ số ma sát (μ) Friction coefficients				
		Vị trí đo tính từ tim đường CHC (1.5 M) Measured position from RCL (1.5 M)	Vị trí đo tính từ tim đường CHC (4 M) Measured position from RCL (4 M)	Vị trí đo tính từ tim đường CHC (7 M) Measured position from RCL (7 M)	Vị trí đo tính từ tim đường CHC (11 M) Measured position from RCL (11 M)	Vị trí đo tính từ tim đường CHC (17 M) Measured position from RCL (17 M)
		3	4	5	6	7
1	2					
17	-	0.74	0.75	0.74	0.73	0.75
35	-	0.73	0.73	0.73	0.72	0.73

2.1.1.12.3 Tải trọng khai thác tàu bay trên đường CHC

2.1.1.12.3 The aircraft loading on RWY

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVH AD 2.23.5 trang AD 2.VVH-1-25 và AIP SUP 37/25 mục 2.1.11.3 trang 6.

Refer to AIP Viet Nam, Item VVH AD 2.23.5 page AD 2.VVH-1-25 AIP SUP 37/25 item 2.1.11.3 page 6.

Sức chịu tải của đường CHC 17/35: **PCR 760/R/A/W/T.**

RWY 17/35: **PCR 760/R/A/W/T.**

2.1.2 Bổ sung:

2.1.2 Addition:

2.1.2.1 Hủy bỏ và bổ sung các chướng ngại vật sân bay

2.1.2.1 Withdrawal and addition of aerodrome obstacles

– Hủy bỏ các chướng ngại vật sân bay: VVHOB006, VVHOB007

– Withdrawal of aerodrome obstacles: VVHOB006, VVHOB007 ().

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVH AD 2.10 các trang AD 2.VVH-1-5, 6

Refer to AIP Viet Nam, Item VVH AD 2.10 pages AD 2.VVH-1-5,6

– Bổ sung các chướng ngại vật sân bay:

– Addition of aerodrome obstacles:

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVH AD 2.10 trang AD 2.VVH-1-8

Refer to AIP Viet Nam, Item VVH AD 2.10 pages AD 2.VVH-1-8

Trong Khu vực 2 / In Area 2					
Nhận dạng/ Ký hiệu chướng ngại vật OBST ID/ Designation	Loại chướng ngại vật OBST type	Vị trí của chướng ngại vật OBST position	Mức cao/ Chiều cao ELEV/HGT	Dấu hiệu/Loại, màu sắc, đèn Markings/ Type, colour, lighting (LGT)	Ghi chú Remarks
a	b	c	d	e	f
VVVHOB035	Ăng ten LOC LOC antenna	184326.8N 1054021.3E	10/5 M	Không NIL	Trình bày trên sơ đồ chướng ngại vật sân bay – Loại A – Đường CHC 35/17 và sẽ trình bày trên sơ đồ chướng ngại vật sân bay – Loại B Depicted on Aerodrome Obstacle Chart – Type A – RWY 35/17 and to be depicted on Aerodrome Obstacle Chart – Type B
VVVHOB036	Cây Tree	184326.2N 1054023.9E	21/17 M	Không NIL	Trình bày trên sơ đồ chướng ngại vật sân bay – Loại A – Đường CHC 35/17 và sẽ trình bày trên sơ đồ chướng ngại vật sân bay – Loại B Depicted on Aerodrome Obstacle Chart – Type A – RWY 35/17 and to be depicted on Aerodrome Obstacle Chart – Type B

2.1.2.2 Phương thức vận hành tàu bay

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục AD 2.VVXH-20.

a) Đối với tàu bay đến sau khi hạ cánh:

- Đường CHC 17: Từ đầu đường CHC 17 → đường lăn W1 → vệt lăn song song phía sau các vị trí đỗ → Vị trí đỗ 1, 2, 3, 4.
- Đường CHC 35: Từ đầu đường CHC 35 → quay đầu tại sân quay đầu đường CHC 17 → đường lăn W1 → vệt lăn song song phía sau các vị trí đỗ → Vị trí đỗ 1, 2, 3, 4.

b) Đối với tàu bay khởi hành:

- Đường CHC17: Vị trí đỗ 1, 2, 3, 4 → đẩy lùi tàu bay ra vệt lăn phía sau, mũi tàu bay quay về hướng Nam → đường lăn W1 → đường CHC 17 → quay đầu tại sân quay đầu đường CHC 17 → cất cánh.
- Đường CHC 35: Từ vị trí đỗ số 1, 2, 3, 4 → đẩy lùi tàu bay ra vệt lăn phía sau, mũi tàu bay quay về hướng Nam → đường lăn W1 → đường CHC 35 → cất cánh.

Ghi chú: Tàu bay đẩy lùi khỏi vị trí đỗ tàu bay ra vệt lăn phía sau, mũi tàu bay quay về hướng Nam, tiếp tục kéo tàu bay đến ngang vạch tim vị trí đỗ tàu bay số 2 để đảm bảo giữ khoảng cách an toàn tối thiểu là 125m phía sau tàu bay đang lăn (tàu bay không được phép nổ máy trong quá trình kéo/đẩy). Từ vị trí này, tàu bay nổ máy tiếp tục vận hành theo phương thức nêu trên.

2.1.2.3 Mức cao vị trí đỗ của tàu bay

Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục AD 2.VVXH-4 trang AD 2.VVXH-4-2.

Aircraft stands	Coordinates	Elevation (M)
1	184337.75N 1054010.79E	6.331
2	184339.49N 1054010.55E	6.206
3	184341.33N 1054010.30E	5.894
4	184342.78N 1054010.10E	5.643

2.1.2.4 Vị trí đỗ biệt lập

- Số lượng: 02
- Vị trí: khu vực quay đầu đường CHC 17 và đường CHC 35.

2.1.2.2 Aircraft operational procedure

Refer to AIP Viet Nam, Item AD 2.VVXH-20.

a) For arrival aircraft, after landing:

- RWY 17: From the beginning of RWY 17 → TWY W1 → parallel taxi-lane behind stands → stands 1, 2, 3, 4.
- RWY 35: From the beginning of RWY 35 → backtrack at turn pad RWY 17 → TWY W1 → parallel taxi-lane behind stands → stands 1, 2, 3, 4.

b) For departure aircraft:

- RWY 17: Stands 1, 2, 3, 4 → push aircraft back to the behind taxi-lane, the nose of the aircraft faces South → TWY W1 → RWY 17 → back track at turn pad RWY 17 → for departure.
- RWY 35: Stands 1, 2, 3, 4 → push aircraft back to the behind taxi-lane, the nose of the aircraft faces South → TWY W1 → RWY 35 → for departure.

Note: After being pushed back to the behind taxi-lane with its nose face South, aircraft continue being towed to the CTL of aircraft stand 2 to ensure the minimum safety separation of 125 M behind the aircraft (Aircraft is not allowed to start engines during the towing/pushing process). From this position, the aircraft may start engines and continue taxiing in accordance with the procedures above.

2.1.2.3 Aircraft stand elevation

Refer to AIP Viet Nam, Item AD 2.VVXH-4 page AD 2.VVXH-4-2.

2.1.2.4 Isolated aircraft stands

- Number of stand: 02.
- Position: Turn pad at RWY 17 and RWY 35.

2.1.3 Hủy bỏ:

- Hạn chế khai thác của các vị trí đỗ tàu bay số 5 và 6
Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.20 trang AD 2.VVVH-1-16.
- Hệ thống dẫn đỗ tàu bay (VDGS) tại vị trí đỗ số 3 (sử dụng nhân viên đánh tín hiệu tàu bay) .
Tham chiếu AIP Việt Nam, Mục VVVH AD 2.9 trang AD 2.VVVH-1-4.

2.2 Những nội dung không thay đổi

2.2.1 Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu, các sơ đồ liên quan:

- Sơ đồ sân bay – ICAO
Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-2-1.
Chi tiết xem tại trang 12.
- Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu
Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-3-1.
Chi tiết xem tại trang 13.
- Sơ đồ sân đỗ/vị trí đỗ tàu bay – ICAO
Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-4-1.
Chi tiết xem tại trang 14.
- Sơ đồ hướng dẫn di chuyển mặt đất – ICAO
Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-5-1.
Chi tiết xem tại trang 15.
- Sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO – Loại A (Các giới hạn khai thác)
Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-6-1.
Chi tiết xem tại trang 16.

2.2.2 Các sơ đồ phương thức bay:

2.2.2.1 Các sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO

- Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 17: NAH 2A, KAMSU 2A, IDOTA 2A
Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-9-1.
Chi tiết xem tại trang 17.
- Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP – Đường CHC 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E
Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-9-3.
Chi tiết xem tại trang 18.
 - Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP – Đường CHC 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E (Bảng mã hóa phương thức 1).
Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-9-4.
Chi tiết xem tại trang 19.
 - Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP – Đường CHC 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E (Bảng mã hóa phương thức 2).
Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-9-5.
Chi tiết xem tại trang 20.
 - Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP – Đường CHC 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E (Bảng mã hóa phương thức 3).

2.1.3 Withdrawal:

- Operational limitations of aircraft stands 5 and 6
Refer to AIP Viet Nam, Item VVVH AD 2.20 page AD 2.VVVH-1-16.
- VDGS at stand 3 (use marshaller instead).
Refer to AIP Viet Nam, Item VVVH AD 2.9 page AD 2.VVVH-1-4.

2.2 The contents remain unchanged

2.2.1 AD Operating Minima, related charts:

- Aerodrome Chart – ICAO
Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-2-1.
See page 12 for details.
- AD Operating Minima
Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-3-1.
See page 13 for details.
- Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO
Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-4-1.
See page 14 for details.
- Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO
Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-5-1.
See page 15 for details.
- Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (Operating limitations)
Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-6-1.
See page 16 for details.

2.2.2 Flight procedure charts:

2.2.2.1 Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO

- Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 17: NAH 2A, KAMSU 2A, IDOTA 2A
Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-9-1.
See page 17 for details.
- Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP – RWY 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E
Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-9-3.
See page 18 for details.
 - Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP – RWY 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E (Tabular description 1).
Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-9-4.
See page 19 for details.
 - Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP – RWY 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E (Tabular description 2).
Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-9-5.
See page 20 for details.
 - Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP – RWY 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E (Tabular description 3).

<p>Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-9-6,7. Chi tiết xem tại trang 21.</p>	<p>Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-9-6,7. See page 21 for details.</p>
<p>c) Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 35: NAH 2B, KAMSU 2B, IDOTA 2B Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-9-9. Chi tiết xem tại trang 22.</p>	<p>c) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 35: NAH 2B, KAMSU 2B, IDOTA 2B Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-9-9. See page 22 for details.</p>
<p>2.2.2.2 Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO</p>	<p>2.2.2.2 Instrument Approach Chart – ICAO</p>
<p>a) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – VOR Z Đường CHC 17 Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-3. Chi tiết xem tại trang 23.</p>	<p>a) Instrument Approach Chart – ICAO - VOR Z RWY 17 Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-3. See page 23 for details.</p>
<p>b) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – VOR Y Đường CHC 17 Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-1. Chi tiết xem tại trang 24.</p>	<p>b) Instrument Approach Chart – ICAO - VOR Y RWY 17 Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-1. See page 24 for details.</p>
<p>c) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – ILS Z Đường CHC 17 Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-5. Chi tiết xem tại trang 25.</p>	<p>c) Instrument Approach Chart – ICAO - ILS Z RWY 17 Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-5. See page 25 for details.</p>
<p>d) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – ILS V Đường CHC 17 Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-7. Chi tiết xem tại trang 26.</p>	<p>d) Instrument Approach Chart – ICAO - ILS V RWY 17 Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-7. See page 26 for details.</p>
<p>e) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – ILS U Đường CHC 17 Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-9. Chi tiết xem tại trang 27.</p>	<p>e) Instrument Approach Chart – ICAO - ILS U RWY 17 Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-9. See page 27 for details.</p>
<p>f) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – ILS X Đường CHC 17 Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-15. Chi tiết xem tại trang 28. – Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – ILS X Đường CHC 17 (Bảng mã hóa phương thức). Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-16. Chi tiết xem tại trang 29.</p>	<p>f) Instrument Approach Chart – ICAO - ILS X RWY 17 Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-15. Chi tiết xem tại trang 28. – Instrument Approach Chart – ICAO - ILS X RWY 17 (Tabular description). Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-16. See page 29 for details.</p>
<p>g) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – ILS W Đường CHC 17 Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-17. Chi tiết xem tại trang 30. – Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – ILS W Đường CHC 17 (Bảng mã hóa phương thức). Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-18. Chi tiết xem tại trang 31.</p>	<p>g) Instrument Approach Chart – ICAO - ILS W RWY 17 Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-17. See page 30 for details. – Instrument Approach Chart – ICAO - ILS W RWY 17 (Tabular description). Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-18. See page 31 for details.</p>
<p>h) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – RNP Z Đường CHC 17 Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-11. Chi tiết xem tại trang 32. – Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – RNP Z Đường CHC 17 (Bảng mã hóa phương thức). Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-12. Chi tiết xem tại trang 33.</p>	<p>h) Instrument Approach Chart – ICAO - RNP Z RWY 17 Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-11. See page 32 for details. – Instrument Approach Chart – ICAO - RNP Z RWY 17 (Tabular description). Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-12. See page 33 for details.</p>

- | | |
|---|---|
| <p>i) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – RNP Y Đường CHC 17</p> <p>Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-13.</p> <p>Chi tiết xem tại trang 34.</p> <p>– Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – RNP Y Đường CHC 17 (Bảng mã hóa phương thức).</p> <p>Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-14.</p> <p>Chi tiết xem tại trang 35.</p> | <p>i) Instrument Approach Chart – ICAO - RNP Y RWY 17</p> <p>Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-13.</p> <p>See page 34 for details.</p> <p>– Instrument Approach Chart – ICAO - RNP Y RWY 17 (Tabular description).</p> <p>Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-14.</p> <p>See page 35 for details.</p> |
| <p>j) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – VOR Z Đường CHC 35</p> <p>Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-21.</p> <p>Chi tiết xem tại trang 36.</p> | <p>j) Instrument Approach Chart – ICAO - VOR Z RWY 35</p> <p>Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-21.</p> <p>See page 36 for details.</p> |
| <p>k) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – VOR Y Đường CHC 35</p> <p>Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-19.</p> <p>Chi tiết xem tại trang 37.</p> | <p>k) Instrument Approach Chart – ICAO - VOR Y RWY 35</p> <p>Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-19.</p> <p>See page 37 for details.</p> |
| <p>l) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – RNP Z Đường CHC 35</p> <p>Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-23.</p> <p>Chi tiết xem tại trang 38.</p> <p>– Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – RNP Z Đường CHC 35 (Bảng mã hóa phương thức).</p> <p>Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-24.</p> <p>Chi tiết xem tại trang 39.</p> | <p>l) Instrument Approach Chart – ICAO - RNP Z RWY 35</p> <p>Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-23.</p> <p>See page 38 for details.</p> <p>– Instrument Approach Chart – ICAO - RNP Z RWY 35 (Tabular description).</p> <p>Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-24.</p> <p>See page 39 for details.</p> |
| <p>m) Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – RNP Y Đường CHC 35</p> <p>Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-25.</p> <p>Chi tiết xem tại trang 40.</p> <p>– Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – RNP Y Đường CHC 35 (Bảng mã hóa phương thức).</p> <p>Thay thế AIP Việt Nam, trang AD 2-VVVH-13-26.</p> <p>Chi tiết xem tại trang 41.</p> | <p>m) Instrument Approach Chart – ICAO - RNP Y RWY 35</p> <p>Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-25.</p> <p>See page 40 for details.</p> <p>– Instrument Approach Chart – ICAO - RNP Y RWY 35 (Tabular description).</p> <p>Replace AIP Viet Nam, page AD 2-VVVH-13-26.</p> <p>See page 41 for details.</p> |

3 HIỆU LỰC

Tập bổ sung AIP này sẽ có hiệu lực từ ngày 26/12/2025.

4 HỦY BỎ

Tập bổ sung AIP này sẽ hủy bỏ:

- AIP SUP 37/25
- Các NOTAM C0763/25, C0764/25

Tập bổ sung AIP này sẽ còn hiệu lực cho đến khi nội dung được đưa vào AIP Việt Nam.

3 EFFECT

This AIP Supplement shall become effective from 26 DEC 2025.

4 CANCELLATION

This AIP Supplement supersedes:

- AIP Supplement 37/25
- NOTAMs C0763/25, C0764/25

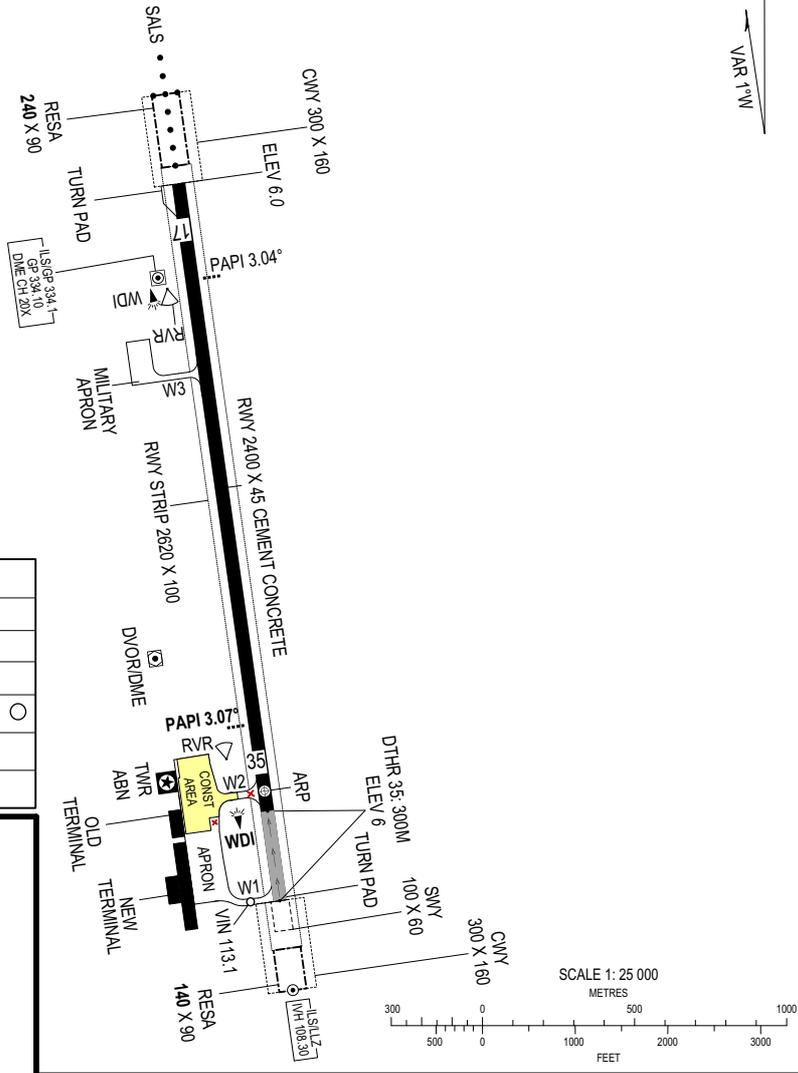
This AIP Supplement shall remain in force until its content has been incorporated into AIP Viet Nam.

APRON	STANDS 1, 2	PCR 630/R/B/W/U CEMENT CONCRETE
	STANDS 3, 4	PCR 530/R/B/W/U CEMENT CONCRETE
TAXIWAYS	W1	PCR 760/R/A/W/T CEMENT CONCRETE
	W2	PCR 800/R/A/W/T CEMENT CONCRETE

RWY	DIRECTION (TRUE)	THR WGS-84	BEARING STRENGTH
17	173°	18°44'54"N 105°40'09"E	PCR 760/R/A/W/T
35	353°	18°43'37"N 105°40'20"E	
35 DISPLACED	353°	18°43'46"N 105°40'19"E	

TAXIWAYS WIDTH:
W1, W2: 18M

ELEVATIONS AND DIMENSIONS IN METRES
BEARINGS ARE MAGNETIC

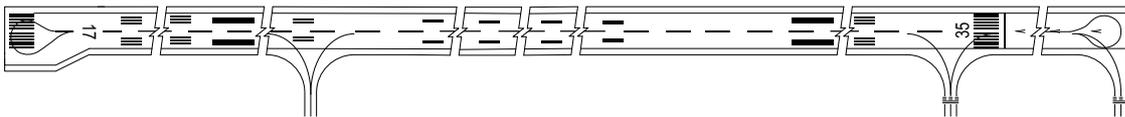


LEGEND	
BUILDINGS	■
TWY/RWY EDGE LIGHTS	•
RWY - HOLDING POSITION (PATTERN A)	≡≡≡
VOR CHECK POINT AND FREQUENCY	VIN 113.1 ○
WIP	■
CLOSED	✗

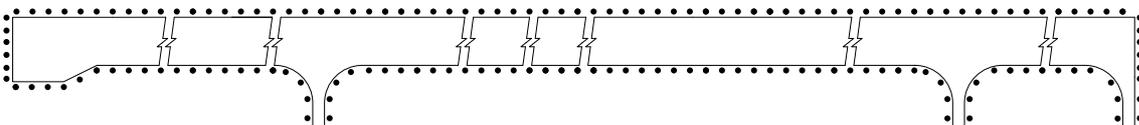
LIGHTING AIDS THR RWY 17/35



MARKING AIDS RWY 17/35 AND EXIT TWY



MARKING AIDS RWY 17/35 AND EXIT TWY



NOT TO SCALE

CHANGES: RESA; BEARING STRENGTH OF RWY AND TWYS; PAPI AND WDI OF RWY 35; MARKING RWY.

TAKE-OFF MINIMA FOR RWY 17/35

RWY	ACFT CAT	RVR (M) or VIS (M)
17	A, B, C, D	800/1 000
35	A, B, C, D	600/900

LANDING MINIMA FOR RWY 17/35**VOR/DME approach procedures**

Procedures	ACFT CAT	MDH (M)	In case of APCH LGT serviceable		In case of APCH LGT unserviceable	
			RVR (M)	VIS (M)	RVR (M)	VIS (M)
VOR Z, Y RWY 17	A, B, C, D	135	-	2 200	-	2 600
VOR Z, Y RWY 35	A, B, C, D	210	-	-	-	3 700

ILS approach procedures

Procedures	ACFT CAT	MDH/DH (M)	In case of APCH LGT serviceable		In case of APCH LGT unserviceable	
			RVR (M)	VIS (M)	RVR (M)	VIS (M)
ILS Z, V, U, X, W RWY 17	A, B, C, D	-/85	900	1 200	1 300	1 600
ILS Z, V, U, X, W GP INOP RWY 17	A, B, C, D	135/-	-	2 200	-	2 600

Note: Use VIS values only when RVR values are not available or the RVR system is unserviceable.

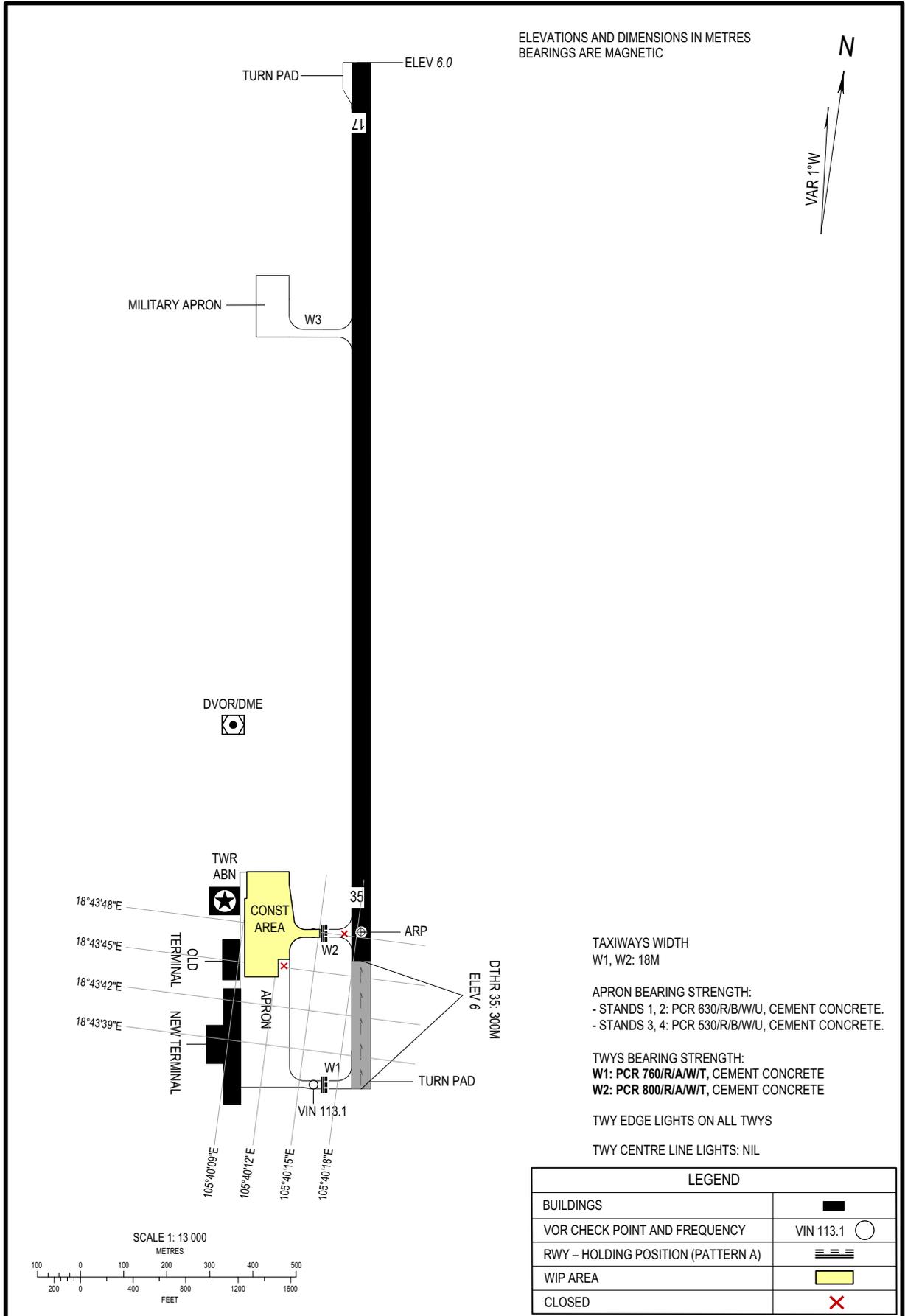
RNP approach procedures

Procedures	ACFT CAT	MDH (M)	In case of APCH LGT serviceable		In case of APCH LGT unserviceable	
			RVR (M)	VIS (M)	RVR (M)	VIS (M)
RNP Z Y LNAV/VNAV RWY 17	A, B, C, D	100	1 100	1 200	1 500	1 800
RNP Z Y LNAV RWY 17	A, B, C, D	130	-	2 000	-	2 400
RNP Z Y LNAV/VNAV RWY 35	A, B, C, D	100	-	-	1 500	1 800
RNP Z Y LNAV RWY 35	A, B, C, D	190	-	-	-	3 500

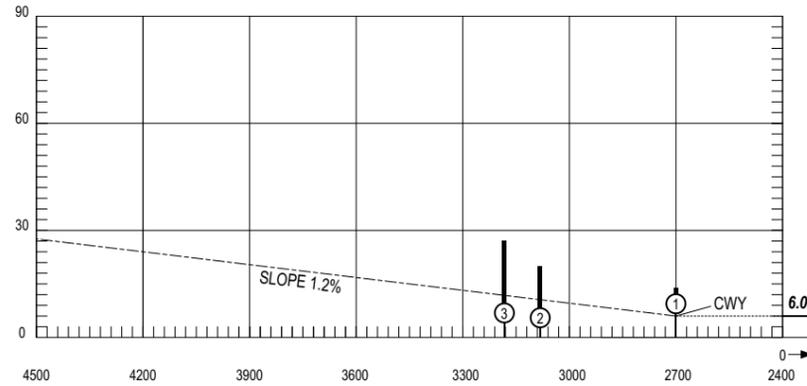
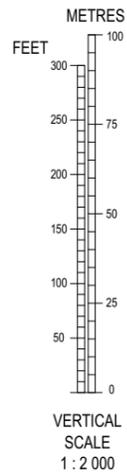
Note: Use VIS values only when RVR values are not available or the RVR system is unserviceable.

Circling procedures

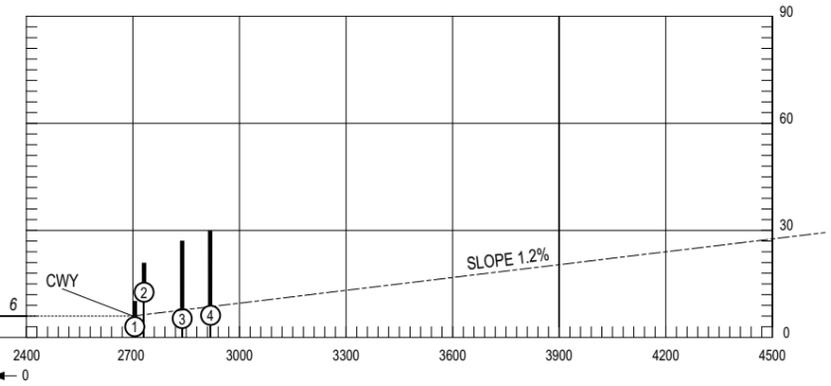
Circling RWY 17/35	ACFT CAT	MDH (M)	In case of APCH LGT serviceable	
			RVR (M)	VIS (M)
	A, B	205	-	3 100
	C, D	425	-	4 400



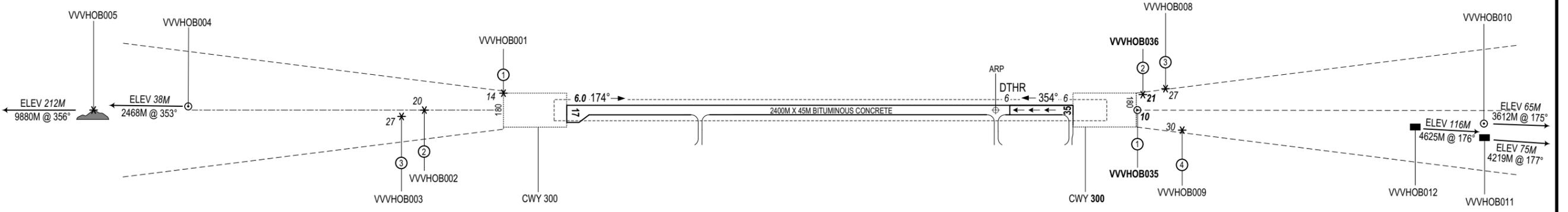
MAGNETIC VARIATION 1° W



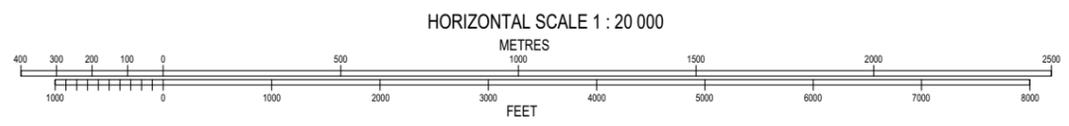
RWY 17 / 35		
DECLARED DISTANCES		
RWY 17		RWY 35
2400	TAKE-OFF RUN AVAILABLE (TORA)	2400
2700	TAKE-OFF DISTANCE AVAILABLE (TODA)	2700
2500	ACCELERATE STOP DISTANCE AVAILABLE (ASDA)	2400
2400	LANDING DISTANCE AVAILABLE (LDA)	2100



CHANGE: WITHDRAWAL OF OBST 6, 7; ADDN OF OBST 35, 36; ELEV RWY 17; CWY 17; TODA, ASDA OF RWY 17.



LEGEND	
IDENTIFICATION NUMBER	①
TREE	*
POLE, TOWER, SPIRE, ANTENNA, ETC	⊙
BUILDING OR LARGE STRUCTURE	■
TERRAIN PENETRATING OBSTACLE PLANE	▲



AMENDMENT RECORD		
NO.	DATE	ENTERED BY

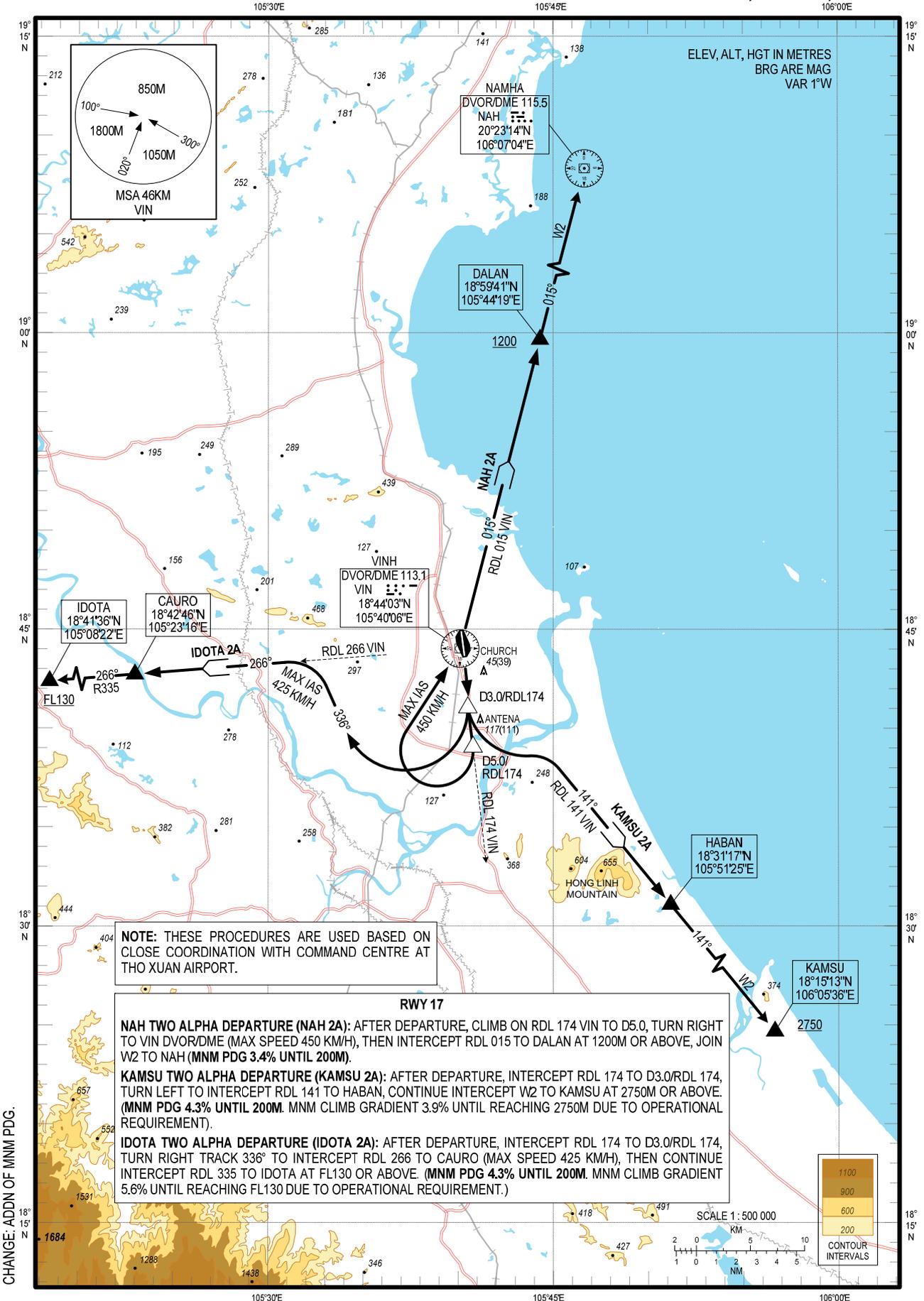
ORDER OF ACCURACY
HORIZONTAL 00M.
VERTICAL 00M.

STANDARD DEPARTURE CHART –
INSTRUMENT (SID) - ICAO

TRANSITION ALTITUDE
2750M

TWR 118.3

NGHE ANVINH DOM (VVVH)
RWY 17
NAH 2A, KAMSU 2A, IDOTA 2A



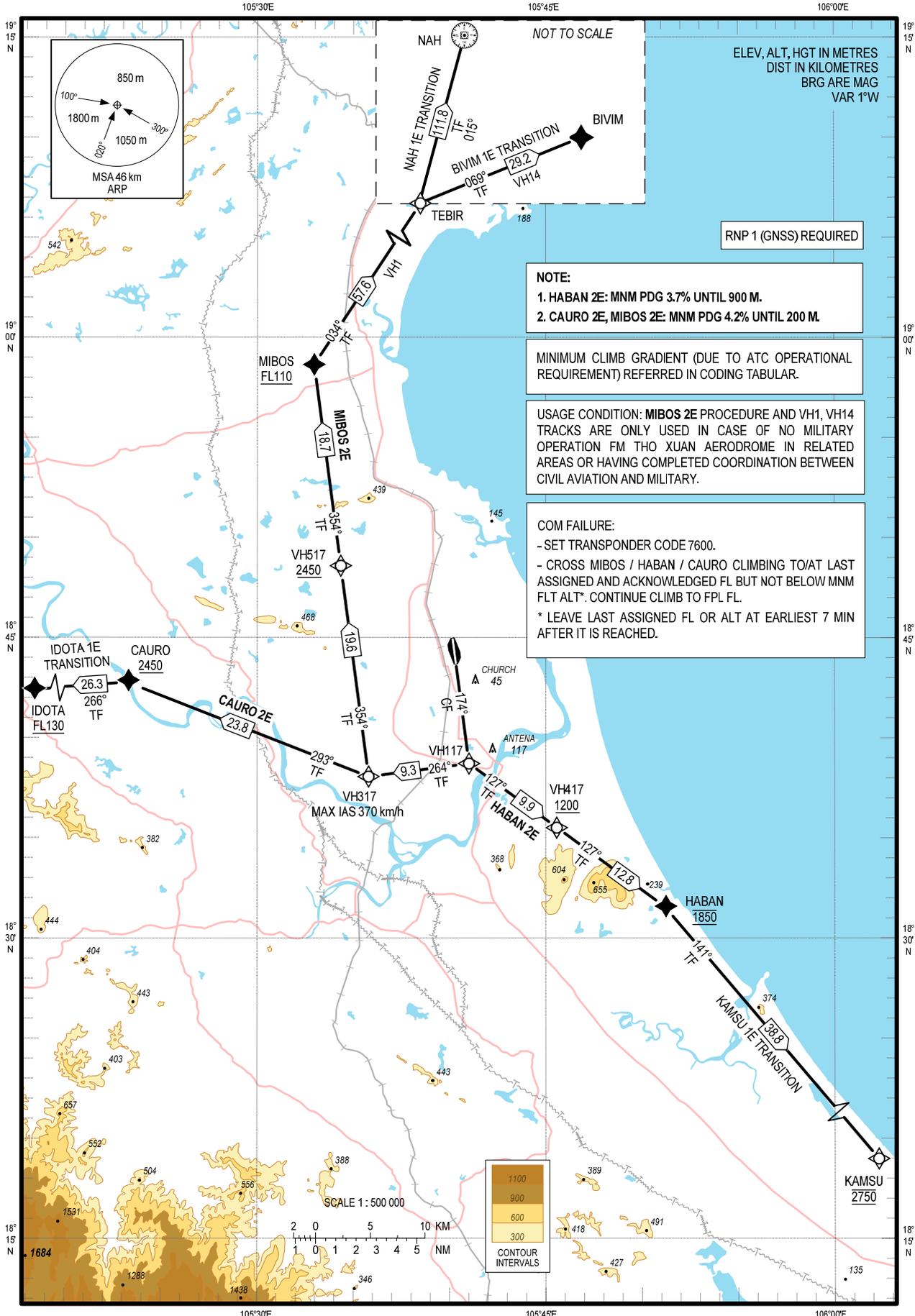
CHANGE: ADDN OF MNM PDG.

STANDARD DEPARTURE CHART –
INSTRUMENT (SID) - ICAO

TRANSITION ALTITUDE
2750M

TWR: 118.3

NGHE ANVINH DOM (VVVH)
RNP RWY 17
HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E



1. TABULAR DESCRIPTION

HABAN 2E DEPARTURE

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	CF	VH117	–	174(172.6)	+1	–	–	–	–	6.4	RNP 1
020	TF	VH417	–	127(126.2)	+1	9.9	–	+1200	–	6.4	RNP 1
030	TF	HABAN	–	127(126.2)	+1	12.8	–	@1850	–	5.1	RNP 1

KAMSU 1E TRANSITION

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	IF	HABAN	–	–	+1	–	–	@1850	–	–	RNP 1
020	TF	KAMSU	–	141(139.8)	+1	38.8	–	@2750	–	–	RNP 1

CAURO 2E DEPARTURE

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	CF	VH117	–	174(172.6)	+1	–	–	–	–	6.0	RNP 1
020	TF	VH317	–	264(262.6)	+1	9.3	–	–	-370	6.0	RNP 1
030	TF	CAURO	–	293(292.2)	+1	23.8	–	+2450	–	6.0	RNP 1

IDOTA 1E TRANSITION

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	IF	CAURO	–	–	+1	–	–	+2450	–	–	RNP 1
020	TF	IDOTA	–	266(265.3)	+1	26.3	–	+FL130	–	5.8	RNP 1

MIBOS 2E DEPARTURE

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	CF	VH117	–	174(172.6)	+1	–	–	–	–	6.9	RNP 1
020	TF	VH317	–	264(262.6)	+1	9.3	–	–	-370	6.9	RNP 1
030	TF	VH517	–	354(352.6)	+1	19.6	–	+2450	–	6.9	RNP 1
040	TF	MIBOS	–	354(352.6)	+1	18.7	–	+FL110	–	4.9	RNP 1

NAH 1E TRANSITION

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	IF	MIBOS	–	–	+1	–	–	+FL110	–	–	RNP 1
020	TF	TEBIR	–	034(033.3)	+1	57.6	–	–	–	–	RNP 1
030	TF	NAH	–	015(014.4)	+1	111.8	–	–	–	–	RNP 1

BIVIM 1E TRANSITION											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	IF	MIBOS	–	–	+1	–	–	+FL110	–	–	RNP 1
020	TF	TEBIR	–	034(033.3)	+1	57.6	–	–	–	–	RNP 1
030	TF	BIVIM	–	069(067.7)	+1	29.2	–	–	–	–	RNP 1

2. WAYPOINT LIST

WAYPOINT ID	COORDINATES (WGS-84)	
BIVIM	19°30'34.0"N	106°06'28.0"E
CAURO	18°42'46.0"N	105°23'16.0"E
HABAN	18°31'17.0"N	105°51'25.0"E
IDOTA	18°41'36.0"N	105°08'22.0"E
KAMSU	18°15'13.0"N	106°05'36.0"E
MIBOS	18°58'29.9"N	105°32'59.0"E
NAH	20°23'14.0"N	106°07'04.0"E
TEBIR	19°24'34.1"N	105°51'02.8"E
VH117	18°38'33.1"N	105°41'01.4"E
VH317	18°37'54.2"N	105°35'48.1"E
VH417	18°35'23.4"N	105°45'32.8"E
VH517	18°48'26.4"N	105°34'21.7"E

Connecting track specification

Track Designator	Usage Notes			
Waypoint Name	Waypoint Coordinates			
	Course (° True)↓	Distance (km)	<u>Upper Limit</u> <u>Lower Limit</u>	Remarks
VH1	Operation Hours: 24/24 Width: 15 km Connecting SID Transition NAH 1E			
MIBOS	18°58'30"N 105°32'59"E			
	033	58	<u>FL460</u> FL110	
TEBIR	19°24'34"N 105°51'03"E			
<u>Notes:</u>				
- Specific flight altitude shall comply with flight procedures and ATC clearances.				
- This track is evaluated for obstacle clearance in compliance with SID RNP 1 design standard - ICAO Doc 8168 Vol 2.				

Track Designator	Usage Notes			
Waypoint Name	Waypoint Coordinates			
	Course (° True)↓	Distance (km)	<u>Upper Limit</u> <u>Lower Limit</u>	Remarks
VH14	Operation Hours: 24/24 Width: 15 km Connecting SID Transition BIVIM 1E			
MIBOS	18°58'30"N 105°32'59"E			
	033	58	<u>FL460</u> FL110	
TEBIR	19°24'34"N 105°51'03"E			
	068	29	<u>FL460</u> FL110	
BIVIM	19°30'34"N 106°06'28"E			
<u>Notes:</u>				
- Specific flight altitude shall comply with flight procedures and ATC clearances.				
- This track is evaluated for obstacle clearance in compliance with SID RNP 1 design standard - ICAO Doc 8168 Vol 2.				

Notes:

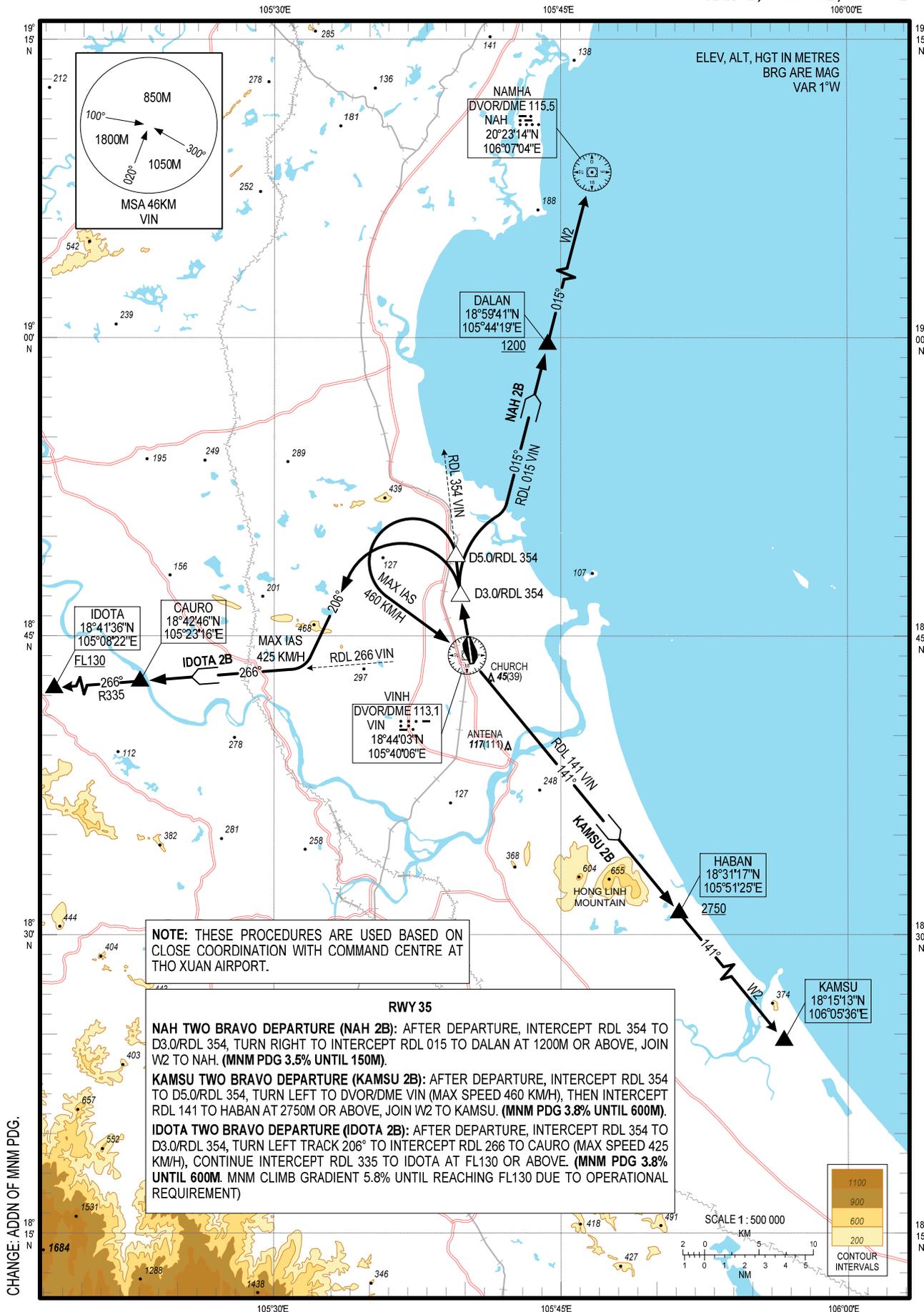
- The connecting tracks serve the purpose of internal coordination between civil ATC units and military airspace management units .
- The connecting tracks are components of the flight procedures.
- Operators, data houses, etc. do not use the specification of the above connecting tracks for the purpose of flight procedure data coding and production.

STANDARD DEPARTURE CHART –
INSTRUMENT (SID) - ICAO

TRANSITION ALTITUDE
2750M

TWR 118.3

NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
RWY 35
NAH 2B, KAMSU 2B, IDOTA 2B



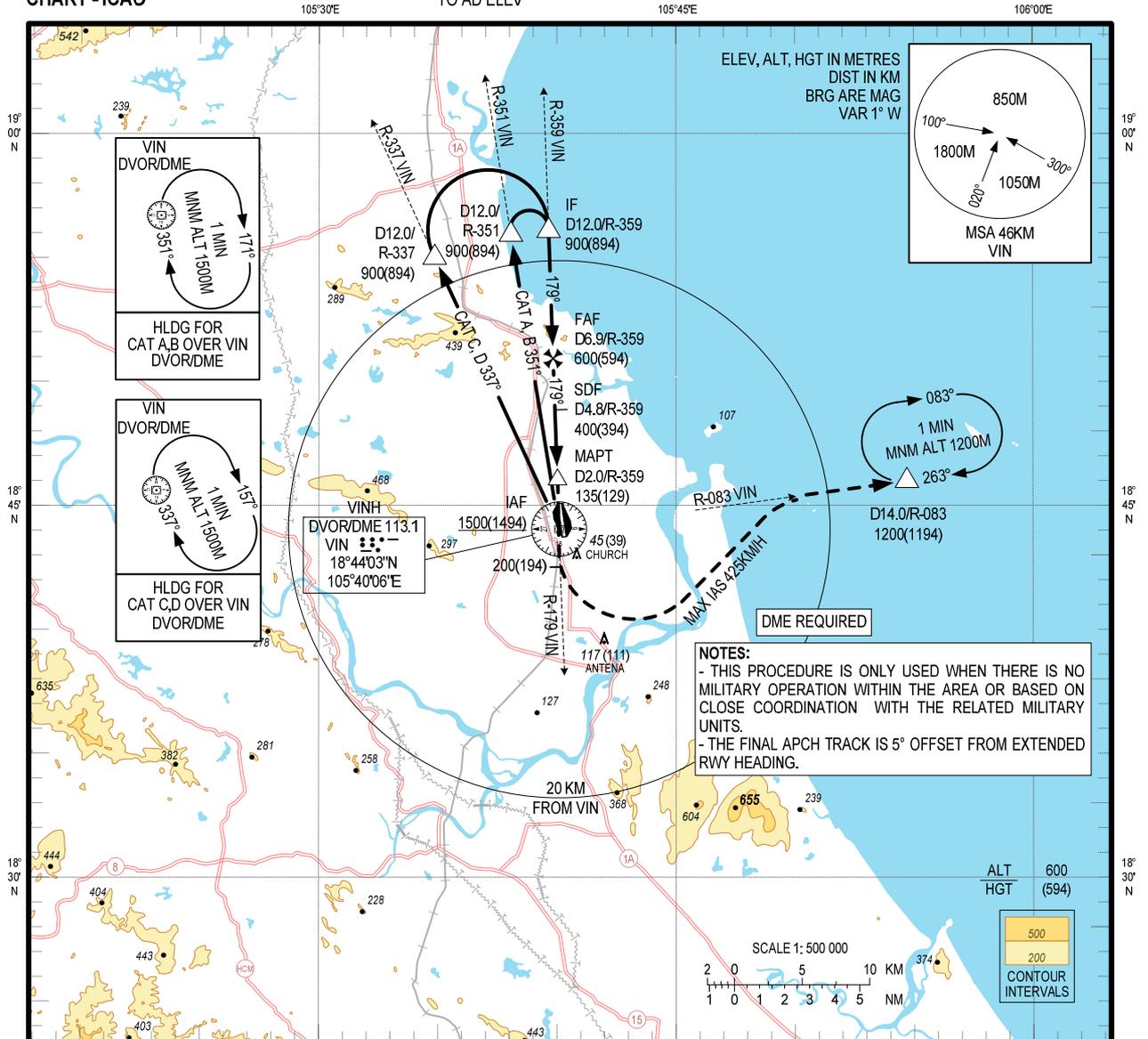
CHANGE- ADDN OF MNM PDG.

**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 6M
HEIGHTS RELATED
TO AD ELEV

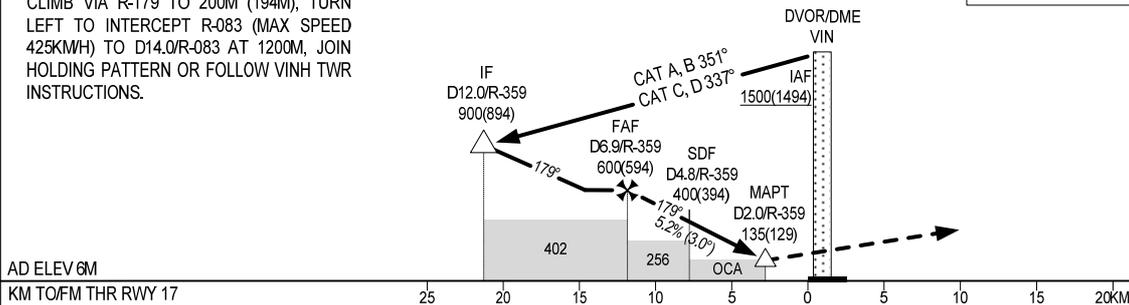
TWR 118.3

NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
VOR Z RWY 17



MISSED APPROACH:
CLIMB VIA R-179 TO 200M (194M), TURN LEFT TO INTERCEPT R-083 (MAX SPEED 425KM/H) TO D14.0/R-083 AT 1200M, JOIN HOLDING PATTERN OR FOLLOW VINH TWR INSTRUCTIONS.

TRANSITION ALT 2750M



CHANGE: OCA(H) CIRCLING CAT C.

OCA(H)	A	B	C	D
STRAIGHT-IN APPROACH	135(129)			
CIRCLING	210(204)	430(424)		

FAF - MAPT: 4.9NM (9.1KM)

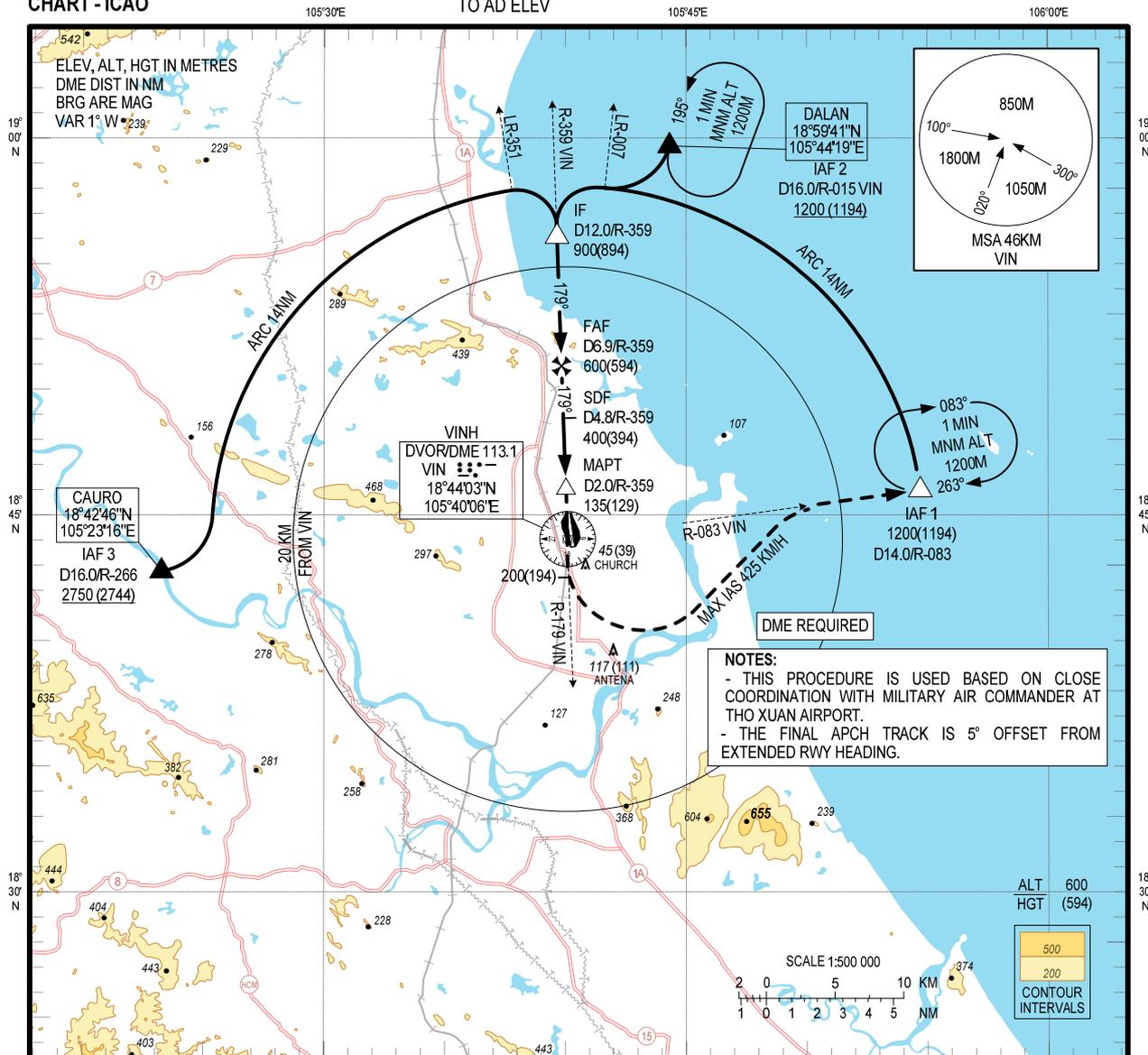
GS	KMH	100	150	200	250	300	350
TIME	MIN : SEC	5:26	3:38	2:43	2:11	1:49	1:34
RATE OF DESCENT 5.2%	M/S	1.5	2.2	2.9	3.6	4.4	5.1

**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 6M
HEIGHTS RELATED
TO AD ELEV**

TWR 118.3

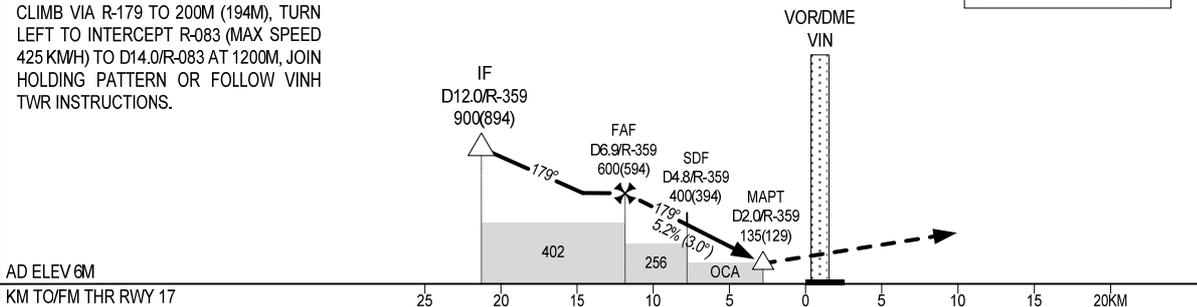
**NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
VOR Y RWY 17**



MISSED APPROACH:

CLIMB VIA R-179 TO 200M (194M), TURN LEFT TO INTERCEPT R-083 (MAX SPEED 425 KMH) TO D14.0/R-083 AT 1200M, JOIN HOLDING PATTERN OR FOLLOW VINH TWR INSTRUCTIONS.

TRANSITION ALT 2750M



FAF - MAPT: 4.9NM (9.1KM)

OCA(H)	A	B	C	D
STRAIGHT-IN APPROACH	135(129)			
CIRCLING	210(204)	430(424)		

GS	KMH	100	150	200	250	300	350
TIME	MIN : SEC	5:26	3:38	2:43	2:11	1:49	1:34
RATE OF DESCENT 5.2%	M/S	1.5	2.2	2.9	3.6	4.4	5.1

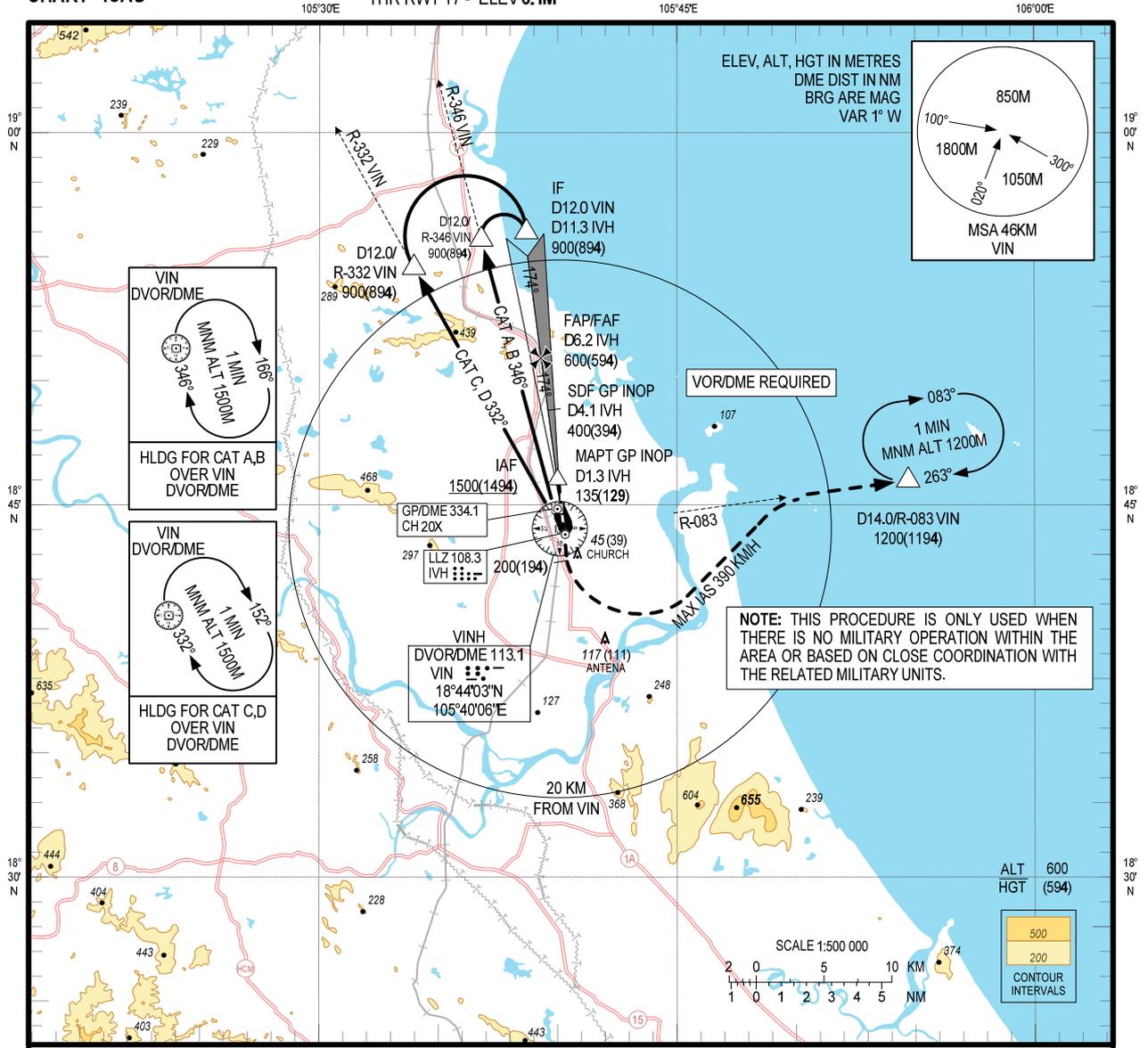
CHANGE: OCA(H) CIRCLING CAT.C.

INSTRUMENT APPROACH CHART - ICAO

**AERODROME ELEV 6M
HEIGHTS RELATED TO
THR RWY 17 - ELEV 6.1M**

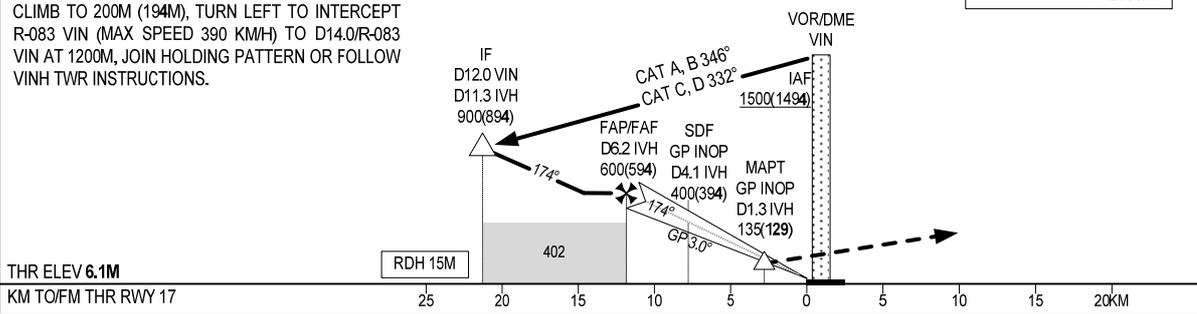
TWR 118.3

**NGHE AN VINH DOM (VVVH)
ILS Z RWY 17**



MISSED APPROACH:
CLIMB TO 200M (194M), TURN LEFT TO INTERCEPT R-083 VIN (MAX SPEED 390 KMH) TO D14.0/R-083 VIN AT 1200M, JOIN HOLDING PATTERN OR FOLLOW VINH TWR INSTRUCTIONS.

TRANSITION ALT 2750M



CHANGE: ELEV OF THR RWY 17: OCA(H)

OCA(H)		A	B	C	D
STRAIGHT-IN APPROACH	CAT I	85 (79)			
	GP INOP	135(129)			
VÒNG Lượn		210(204)	430(424)		

FAF - MAPT: 4.9NM (9.1KM)

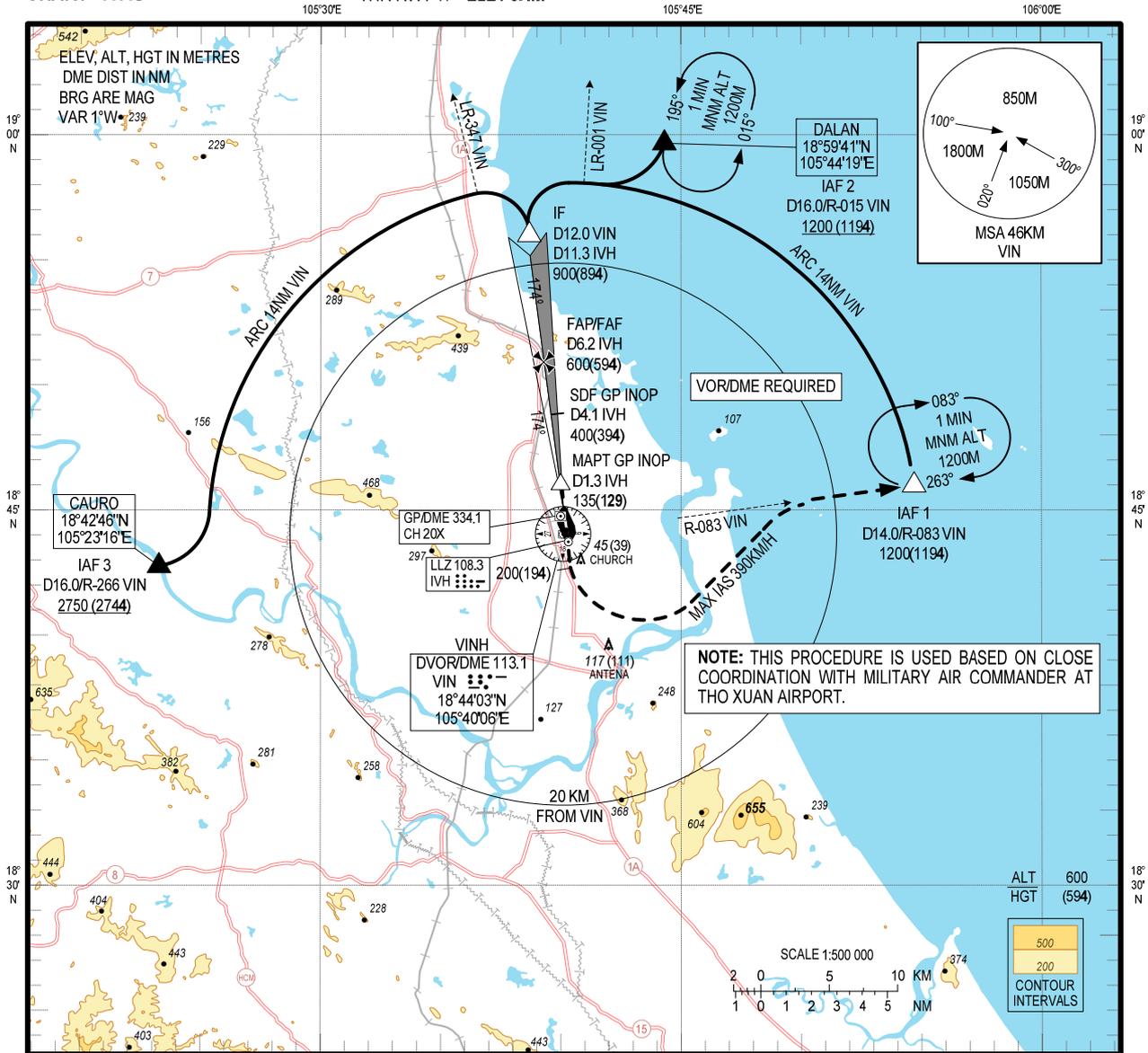
GS	KMH	100	150	200	250	300	350
TIME	MIN : SEC	5:26	3:38	2:43	2:11	1:49	1:34
RATE OF DESCENT 3.0°	M/S	1.5	2.2	2.9	3.6	4.4	5.1

**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 6M
HEIGHTS RELATED TO
THR RWY 17 - ELEV 6.1M**

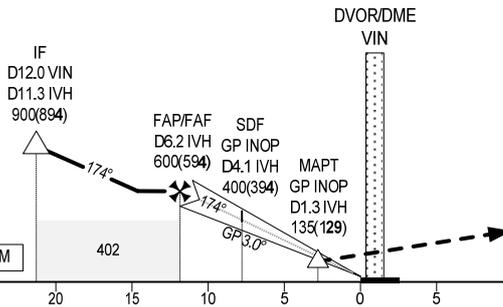
TWR 118.3

**NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
ILS V RWY 17**



MISSED APPROACH:
CLIMB TO 200M (194M), TURN LEFT TO INTERCEPT
R-083 VIN (MAX SPEED 390KM/H) TO D14.0/R-083
VIN AT 1200M, JOIN HOLDING PATTERN OR
FOLLOW VINH TWR INSTRUCTIONS.

TRANSITION ALT 2750M



THR ELEV 6.1M
KM TO/FM THR RWY 17

CHANGES: ELEV OF THR RWY 17, OCA(H).

OCA(H)		A	B	C	D
STRAIGHT-IN APPROACH	CAT I	85 (79)			
	GP INOP	135(129)			
CIRCLING		210(204)	430(424)		

FAF - MAPT: 4.9NM (9.1KM)

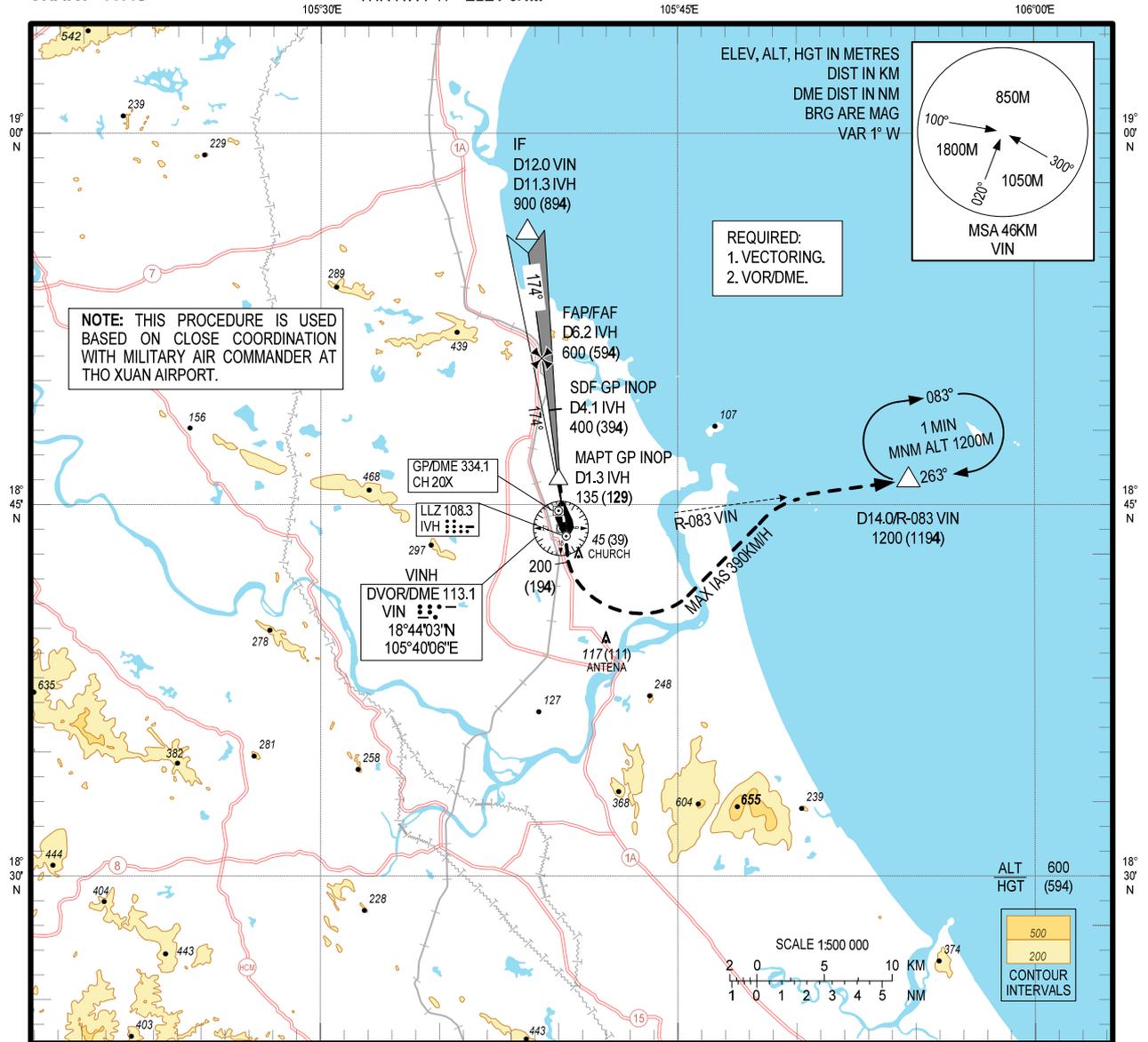
GS	KMH	100	150	200	250	300	350
TIME	MIN : SEC	5:26	3:38	2:43	2:11	1:49	1:34
RATE OF DESCENT 3.0°	M/S	1.5	2.2	2.9	3.6	4.4	5.1

**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 6M
HEIGHTS RELATED TO
THR RWY 17 - ELEV 6.1M**

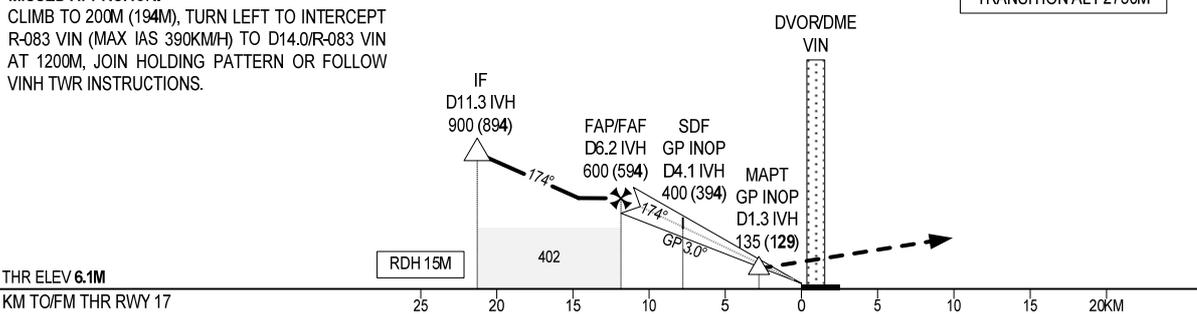
TWR 118.3

**NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
ILS U RWY 17**



MISSED APPROACH:
CLIMB TO 200M (194M), TURN LEFT TO INTERCEPT R-083 VIN (MAX IAS 390KM/H) TO D14.0/R-083 VIN AT 1200M, JOIN HOLDING PATTERN OR FOLLOW VINH TWR INSTRUCTIONS.

TRANSITION ALT 2750M



CHANGES: ELEV OF THR RWY 17, OCA(H).

OCA(H)		A	B	C	D
STRAIGHT-IN APPROACH	CAT I	85 (79)			
	GP INOP	135(129)			
CIRCLING		210(204)	430(424)		

FAP - MAPT: 4.9NM (9.1KM)

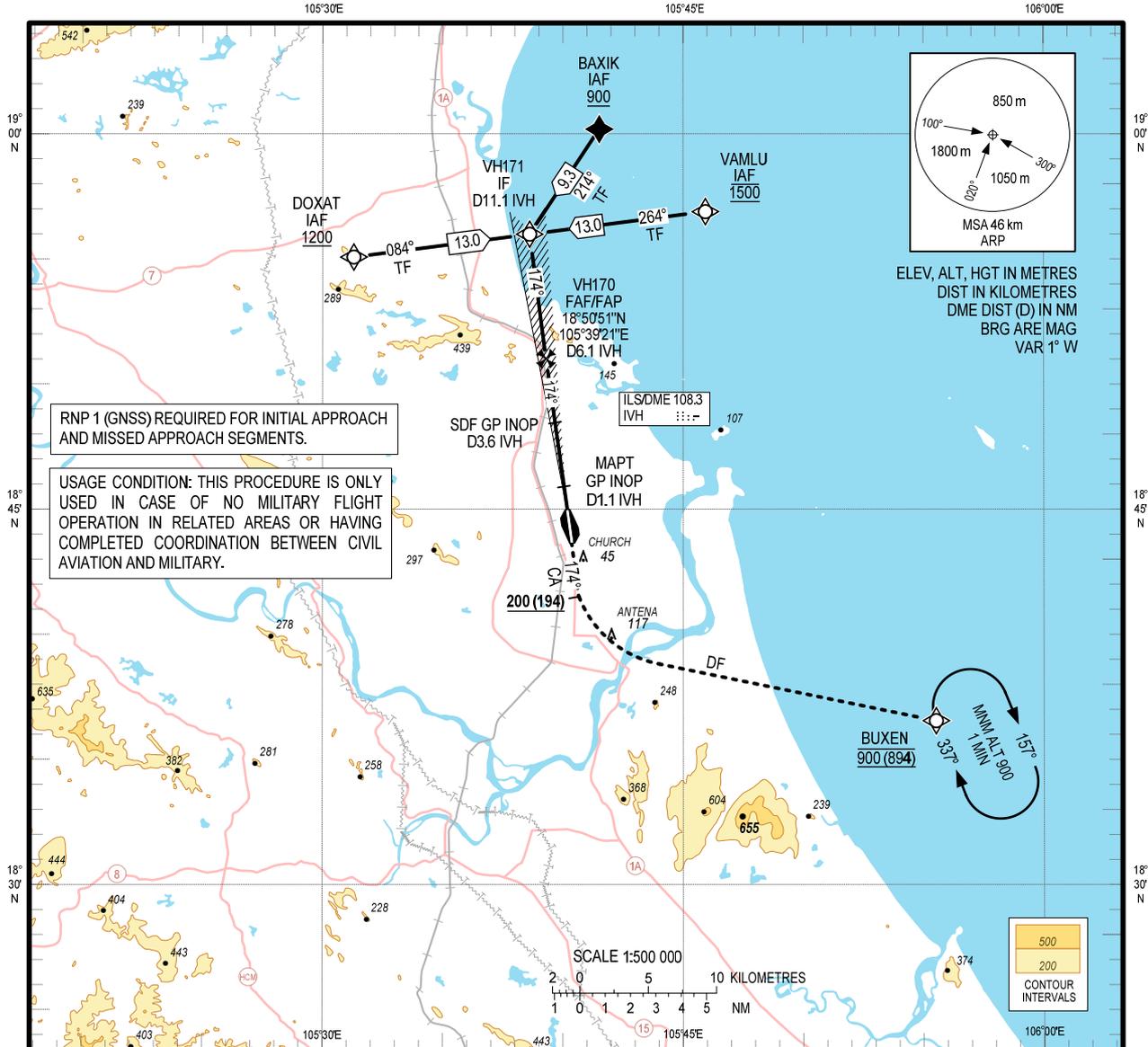
GS	KMH	100	150	200	250	300	350
TIME	MIN : SEC	5:26	3:38	2:43	2:11	1:49	1:34
RATE OF DESCENT 3.0°	M/S	1.5	2.2	2.9	3.6	4.4	5.1

**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 6 M
HEIGHTS RELATED TO
THR RWY 17 - ELEV 6.1M**

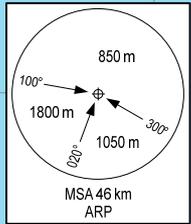
TWR 118.3

**NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
ILS X RWY 17**

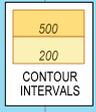


RNP 1 (GNSS) REQUIRED FOR INITIAL APPROACH AND MISSED APPROACH SEGMENTS.

USAGE CONDITION: THIS PROCEDURE IS ONLY USED IN CASE OF NO MILITARY FLIGHT OPERATION IN RELATED AREAS OR HAVING COMPLETED COORDINATION BETWEEN CIVIL AVIATION AND MILITARY.

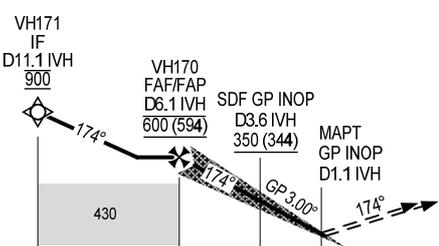


ELEV, ALT, HGT IN METRES
DIST IN KILOMETRES
DME DIST (D) IN NM
BRG ARE MAG
VAR 1° W



KILOMETRES TO NEXT WPT	RWY17	1.2	3	5	7	9	11.1
ALT		85	175	280	385	490	600

MISSED APPROACH:
CLIMB ON COURSE 174° TO 200 m, TURN LEFT TO BUXEN AT 900 m. JOIN HOLDING PATTERN OR FOLLOW VINH TWR INSTRUCTIONS.



TRANSITION ALTITUDE 2750

THR ELEV 6.1M							ILS RDH 15
KILOMETRES TO/FM THR RWY 17	25	20	15	10	5	0	5

OCA(H)		A	B	C	D
STRAIGHT-IN APPROACH	CAT I	85 (79)			
	GP INOP	135 (129)			
CIRCLING		210 (204)	430 (424)		

FAF - MAPT: 9.26 km							
GS	km/h	130	170	210	250	290	
RATE OF DESCENT	FAF-MAPT 3.0° (5.2%)	m/s	1.9	2.5	3.0	3.6	4.2

CHANGES: ELEV OF THR RWY 17, MISSED APPROACH PROCEDURE, OCA(H).

PROCEDURE CODING

1. ILS X RWY 17

INITIAL APPROACH SEGMENT FROM VAMLU

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	VAMLU	-	-	+1	-	-	@1500	-	-	RNP 1
2	TF	VH171	-	264 (262.6)	+1	13.0	-	@900	-	-	RNP 1

INITIAL APPROACH SEGMENT FROM DOXAT

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	DOXAT	-	-	+1	-	-	+1200	-	-	RNP 1
2	TF	VH171	-	084 (082.5)	+1	13.0	-	@900	-	-	RNP 1

INITIAL APPROACH SEGMENT FROM BAXIK

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	BAXIK	-	-	+1	-	-	+900	-	-	RNP 1
2	TF	VH171	-	214 (213.3)	+1	9.3	-	@900	-	-	RNP 1

MISSED APPROACH SEGMENT

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	CA	-	-	174 (172.6)	+1	-	-	+200	-	-	RNP 1
2	DF	BUXEN	-	-	+1	-	-	@900	-	-	RNP 1
3	HM	BUXEN	-	337 (335.7)	+1	-	R	+900	-	-	RNP 1

2. HOLDING PROCEDURE

Holding Fix	Inbound Course °M(°T)	Magnetic Variation	Time (min)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
BUXEN	337 (335.7)	+1	1 ≤ FL140 1.5 > FL140	R	+900	-425 ≤ FL140 -445 > FL140	RNP 1

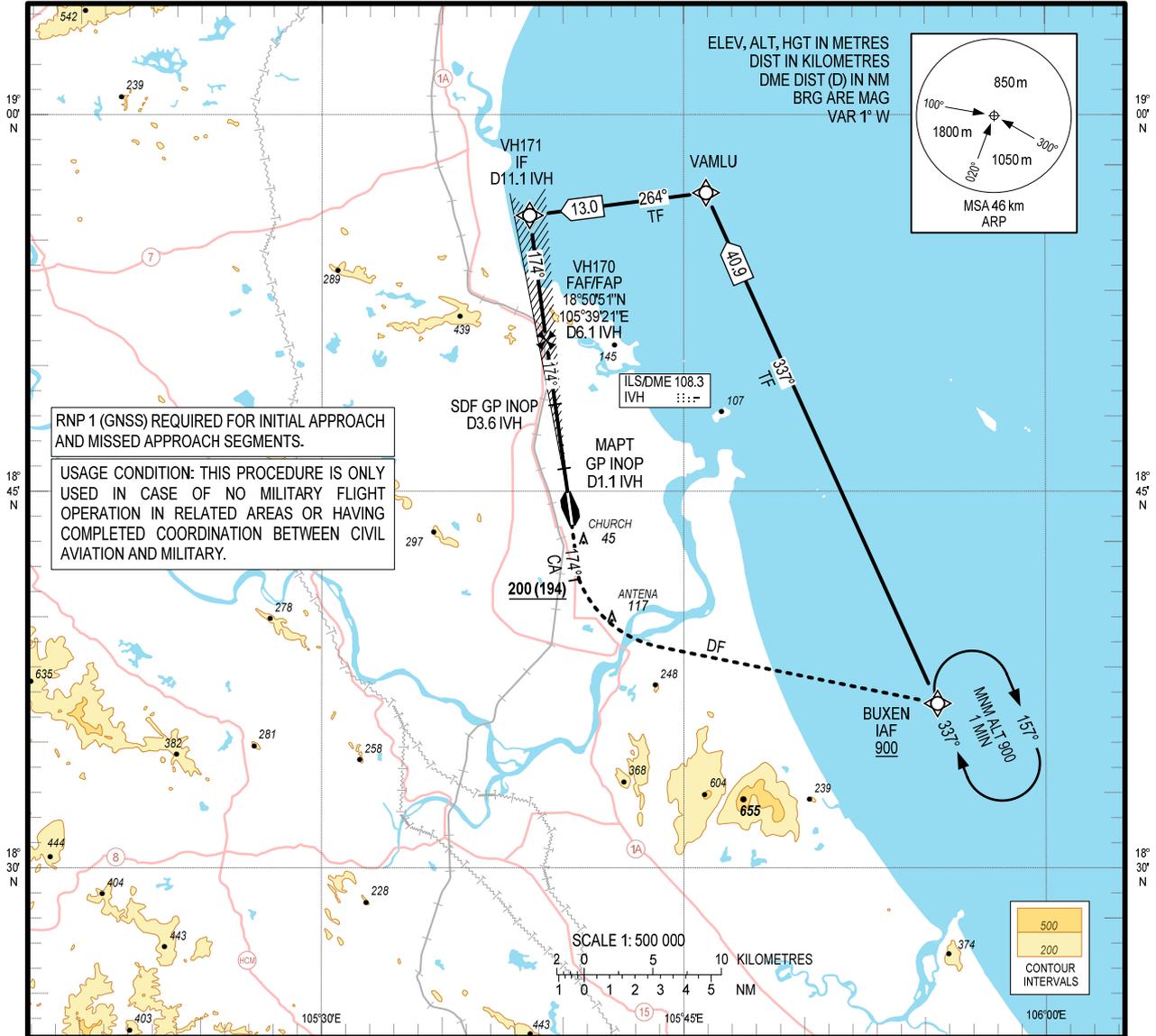
**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 6 M
HEIGHTS RELATED TO
THR RWY 17 - ELEV 6.1M**

TWR 118.3

**NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
ILS W RWY 17**

105°30'E 105°45'E 106°00'E



KILOMETRES TO NEXT WPT	RWY17	1.2	3	5	7	9	11.1
ĐỘ CAO		85	175	280	385	490	600

MISSED APPROACH:
CLIMB ON COURSE 174° TO 200 m, TURN LEFT TO BUXEN AT 900 m. JOIN HOLDING PATTERN OR FOLLOW VINH TWR INSTRUCTIONS.

TRANSITION ALTITUDE 2750

THR ELEV 6.1M ILS RDH 15

KILOMETRES TO/FM THR RWY 17

OCA(H)					FAF - MAPT: 9.26 km							
STRAIGHT-IN	CAT I	A	B	C	D	GS	km/h	130	170	210	250	290
APPROACH	GP INOP	85 (79)				RATE OF DESCENT	m/s	1.9	2.5	3.0	3.6	4.2
		135 (129)				FAF-MAPT 3.0° (5.2%)						
CIRCLING		210 (204)		430 (424)								

CHANGES: ELEV OF THR RWY 17, MISSED APPROACH PROCEDURE, OCA(H).

PROCEDURE CODING

1. ILS W RWY 17

INITIAL APPROACH SEGMENT

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	BUXEN	-	-	+1	-	-	+900	-	-	RNP 1
2	TF	VAMLU	-	337 (335.7)	+1	40.9	-	-	-	-	RNP 1
3	TF	VH171	-	264 (262.6)	+1	13.0	-	@900	-	-	RNP 1

MISSED APPROACH SEGMENT

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	CA	-	-	174 (172.6)	+1	-	-	+200	-	-	RNP 1
2	DF	BUXEN	-	-	+1	-	-	@900	-	-	RNP 1
3	HM	BUXEN	-	337 (335.7)	+1	-	R	+900	-	-	RNP 1

2. HOLDING PROCEDURE

Holding Fix	Inbound Course/Track °M(°T)	Magnetic Variation	Time (min)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed (km/h)	Nav Spec
BUXEN	337 (335.7)	+1	1 ≤ FL140 1.5 > FL140	R	+900	-425 ≤ FL140 -445 > FL140	RNP 1

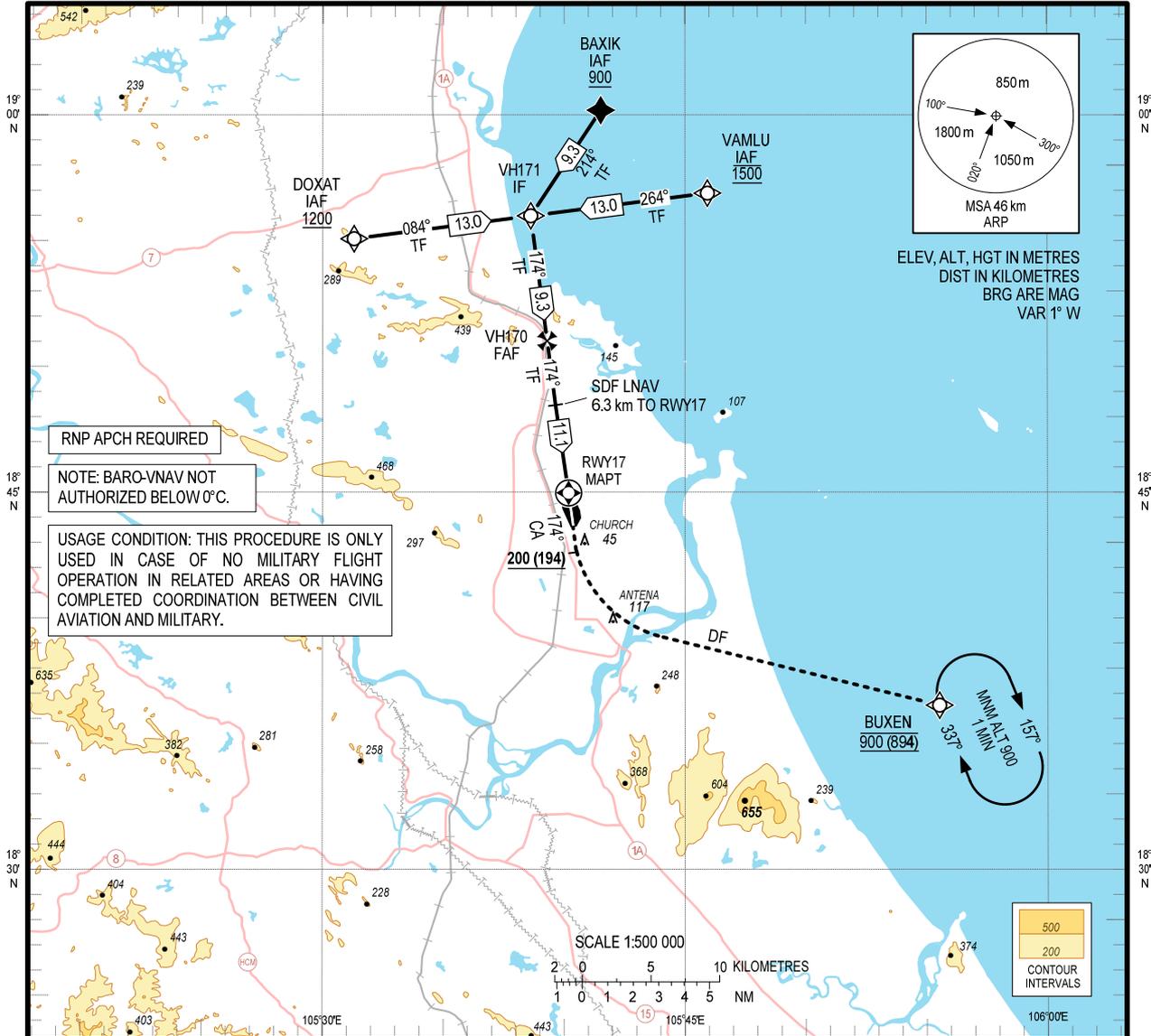
**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 6M
HEIGHTS RELATED TO
THR RWY 17 - ELEV 6M**

TWR 118.3

**NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
RNP Z RWY 17**

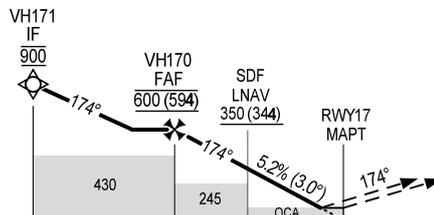
105°30'E 105°45'E 106°00'E



KILOMETRES TO NEXT WPT	RWY17	1.2	3	5	7	9	11.1
ALT		85	175	280	385	490	600

MISSED APPROACH:
CLIMB ON COURSE 174° TO 200 m, TURN LEFT TO BUXEN AT 900 m. JOIN HOLDING PATTERN OR FOLLOW VINH TWR INSTRUCTIONS.

TRANSITION ALTITUDE 2750



THR ELEV 6M							TCH 15.25
KILOMETRES TO/FM THR RWY 17	25	20	15	10	5	0	5 10

OCA(H)	A	B	C	D
LNAV/VNAV	105 (99)			
LNAV	130 (124)			
CIRCLING	210 (204)		430 (424)	

FAF - MAPT: 11.1 km

GS	km/h	130	170	210	250	290
RATE OF DESCENT FAF-MAPT 3.0° (5.2%)	m/s	1.9	2.5	3.0	3.6	4.2

CHANGES: ELEV OF THR RWY 17; MISSED APPROACH PROCEDURE; OCA(H):

PROCEDURE CODING

1. RNP Z RWY 17

INITIAL APPROACH SEGMENT FROM VAMLU

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	VAMLU	-	-	+1	-	-	@1500	-	-	RNP APCH
2	TF	VH171	-	264 (262.6)	+1	13.0	-	@900	-	-	RNP APCH

INITIAL APPROACH SEGMENT FROM DOXAT

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	DOXAT	-	-	+1	-	-	+1200	-	-	RNP APCH
2	TF	VH171	-	084 (082.5)	+1	13.0	-	@900	-	-	RNP APCH

INITIAL APPROACH SEGMENT FROM BAXIK

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	BAXIK	-	-	+1	-	-	+900	-	-	RNP APCH
2	TF	VH171	-	214 (213.3)	+1	9.3	-	@900	-	-	RNP APCH

FROM INTERMEDIATE APPROACH SEGMENT

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	VH171	-	-	+1	-	-	@900	-	-	RNP APCH
2	TF	VH170	-	174 (172.6)	+1	9.3	-	@600	-	-	RNP APCH
3	TF	RWY17 (MAPT)	Y	174 (172.6)	+1	11.1	-	@21	-	-3.0/15.25	RNP APCH
4	CA	-	-	174 (172.6)	+1	-	-	+200	-	-	RNP APCH
5	DF	BUXEN	-	-	+1	-	-	@900	-	-	RNP APCH
6	HM	BUXEN	-	337 (335.7)	+1	-	R	+900	-	-	RNP APCH

2. HOLDING PROCEDURE

Holding Fix	Inbound Course °M(°T)	Magnetic Variation	Time (min)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
BUXEN	337 (335.7)	+1	1 ≤ FL140 1.5 > FL140	R	+900	-425 ≤ FL140 -445 > FL140	RNP APCH

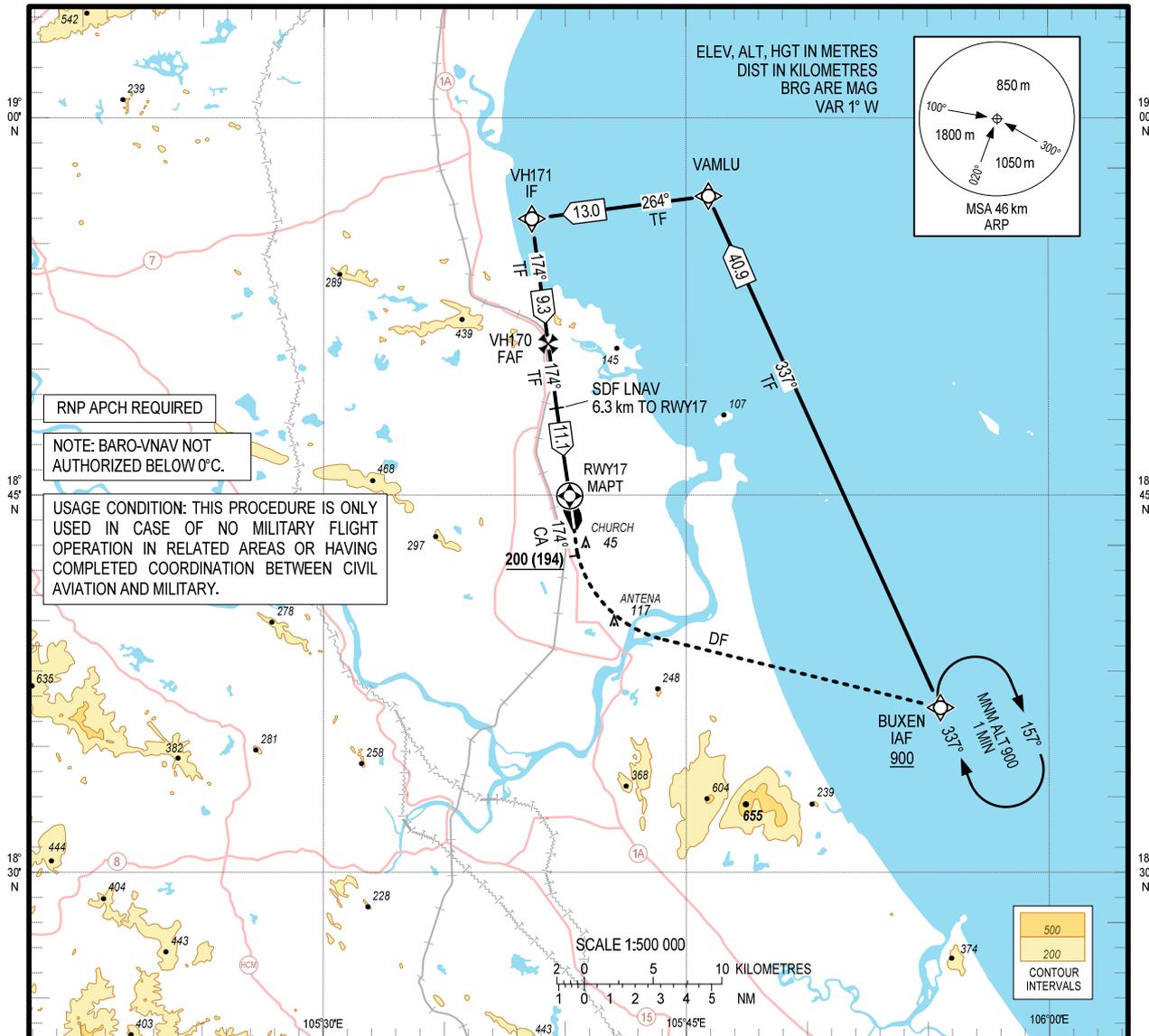
**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 6M
HEIGHTS RELATED TO
THR RWY 17 – ELEV 6M**

TWR 118.3

**NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
RNP Y RWY 17**

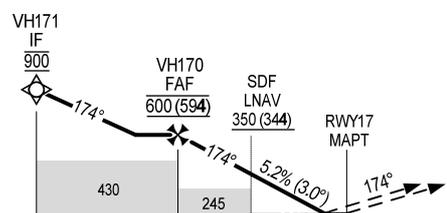
105°30'E 105°45'E 106°00'E



KILOMETRES TO NEXT WPT	RWY17	1.2	3	5	7	9	11.1
ALT		85	175	280	385	490	600

MISSED APPROACH:
CLIMB ON COURSE 174° TO 200 m, TURN LEFT TO BUXEN AT 900 m. JOIN HOLDING PATTERN OR FOLLOW VINH TWR INSTRUCTIONS.

TRANSITION ALTITUDE 2750



THR ELEV 6M							TCH 15.25
KILOMETRES TO/FM THR RWY 17	25	20	15	10	5	0	5 10

OCA(H)	A	B	C	D
LNAV/VNAV	105 (99)			
LNAV	130 (124)			
CIRCLING	210 (204)	430 (424)		

FAF - MAPT: 11.1 km

GS	km/h	130	170	210	250	290
RATE OF DESCENT FAF-MAPT 3.0° (5.2%)	m/s	1.9	2.5	3.0	3.6	4.2

CHANGES: ELEV OF THR RWY 17, MISSED APPROACH PROCEDURE, OCA(H)

PROCEDURE CODING

1. RNP Y RWY 17

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	BUXEN	-	-	+1	-	-	+900	-	-	RNP APCH
2	TF	VAMLU	-	337 (335.7)	+1	40.9	-	-	-	-	RNP APCH
3	TF	VH171	-	264 (262.6)	+1	13.0	-	@900	-	-	RNP APCH
4	TF	VH170	-	174 (172.6)	+1	9.3	-	@600	-	-	RNP APCH
5	TF	RWY17 (MAPT)	Y	174 (172.6)	+1	11.1	-	@21	-	-3.0/ 15.25	RNP APCH
6	CA	-	-	174 (172.6)	+1	-	-	+200	-	-	RNP APCH
7	DF	BUXEN	-	-	+1	-	-	@900	-	-	RNP APCH
8	HM	BUXEN	-	337 (335.7)	+1	-	R	+900	-	-	RNP APCH

2. HOLDING PROCEDURE

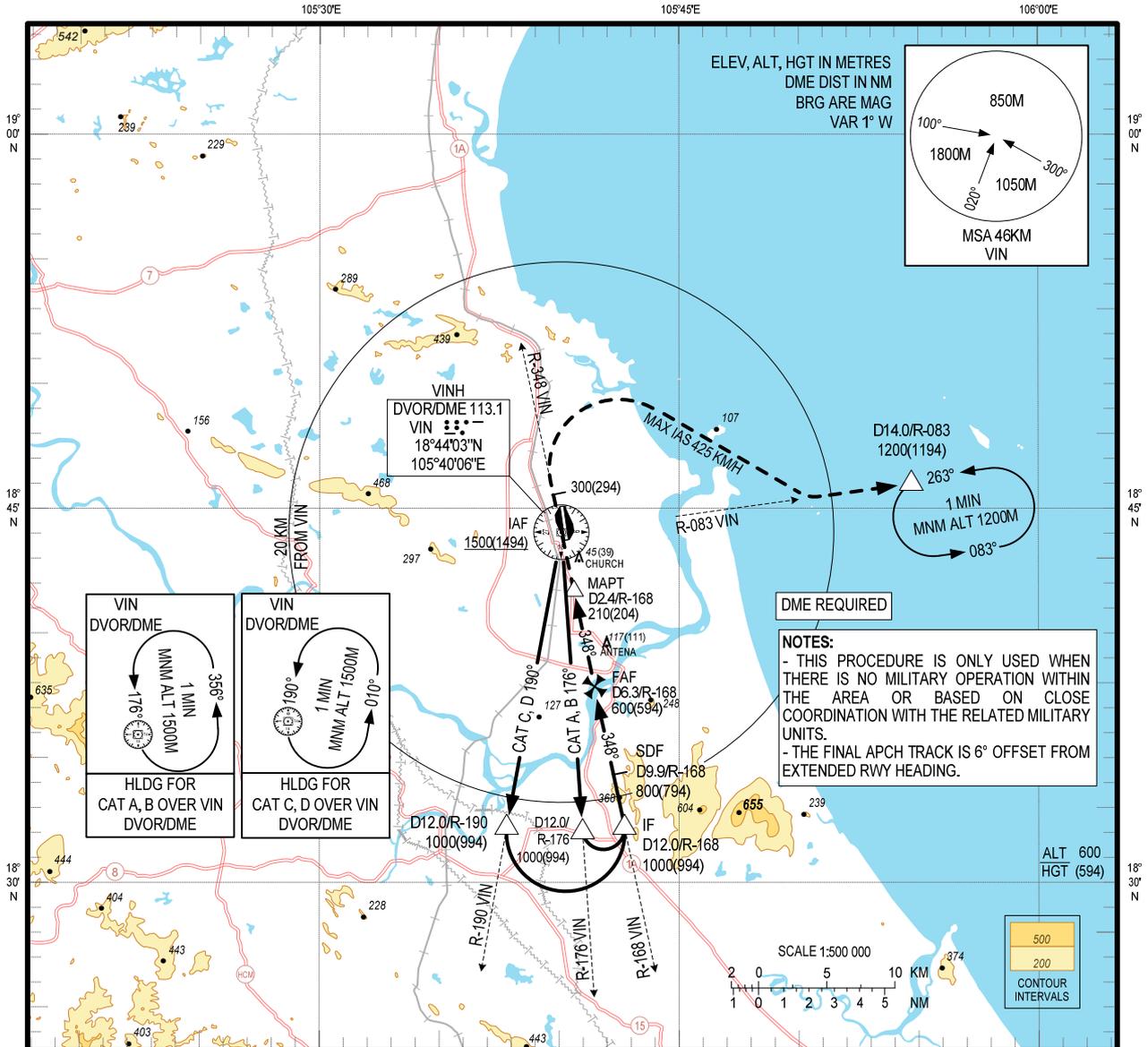
Holding Fix	Inbound Course °M(°T)	Magnetic Variation	Time (min)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
BUXEN	337 (335.7)	+1.0	1 ≤ FL140 1.5 > FL140	R	+900	-425 ≤ FL140 -445 > FL140	RNP APCH

**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 6M
HEIGHTS RELATED
TO AD ELEV**

TWR 118.3

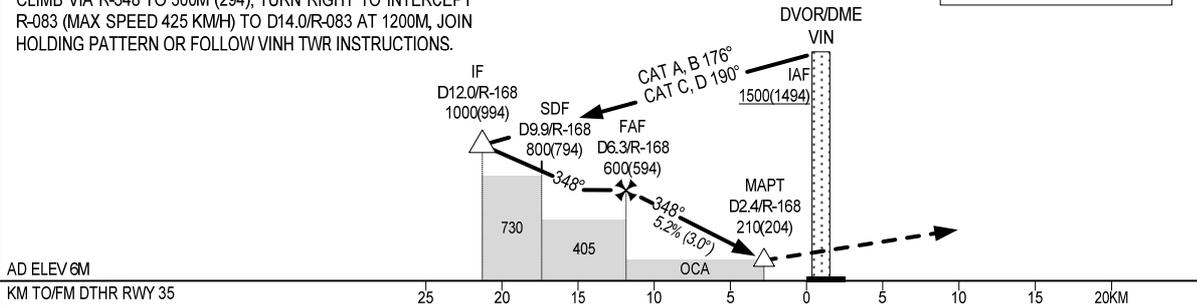
**NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
VOR Z RWY 35**



MISSED APPROACH:

CLIMB VIA R-348 TO 300M (294), TURN RIGHT TO INTERCEPT R-083 (MAX SPEED 425 KMH) TO D14.0/R-083 AT 1200M, JOIN HOLDING PATTERN OR FOLLOW VINH TWR INSTRUCTIONS.

TRANSITION ALT 2750M



FAF - MAPT: 3.9NM (7.2KM)

OCA(H)	A	B	C	D
STRAIGHT-IN APPROACH	210(204)			
CIRCLING	210(204)	430(424)		

GS	KMH	100	150	200	250	300	350
TIME	MIN : SEC	4:20	2:53	2:10	1:44	1:26	1:14
RATE OF DESCENT 5.2%	M/S	1.5	2.2	2.9	3.6	4.4	5.1

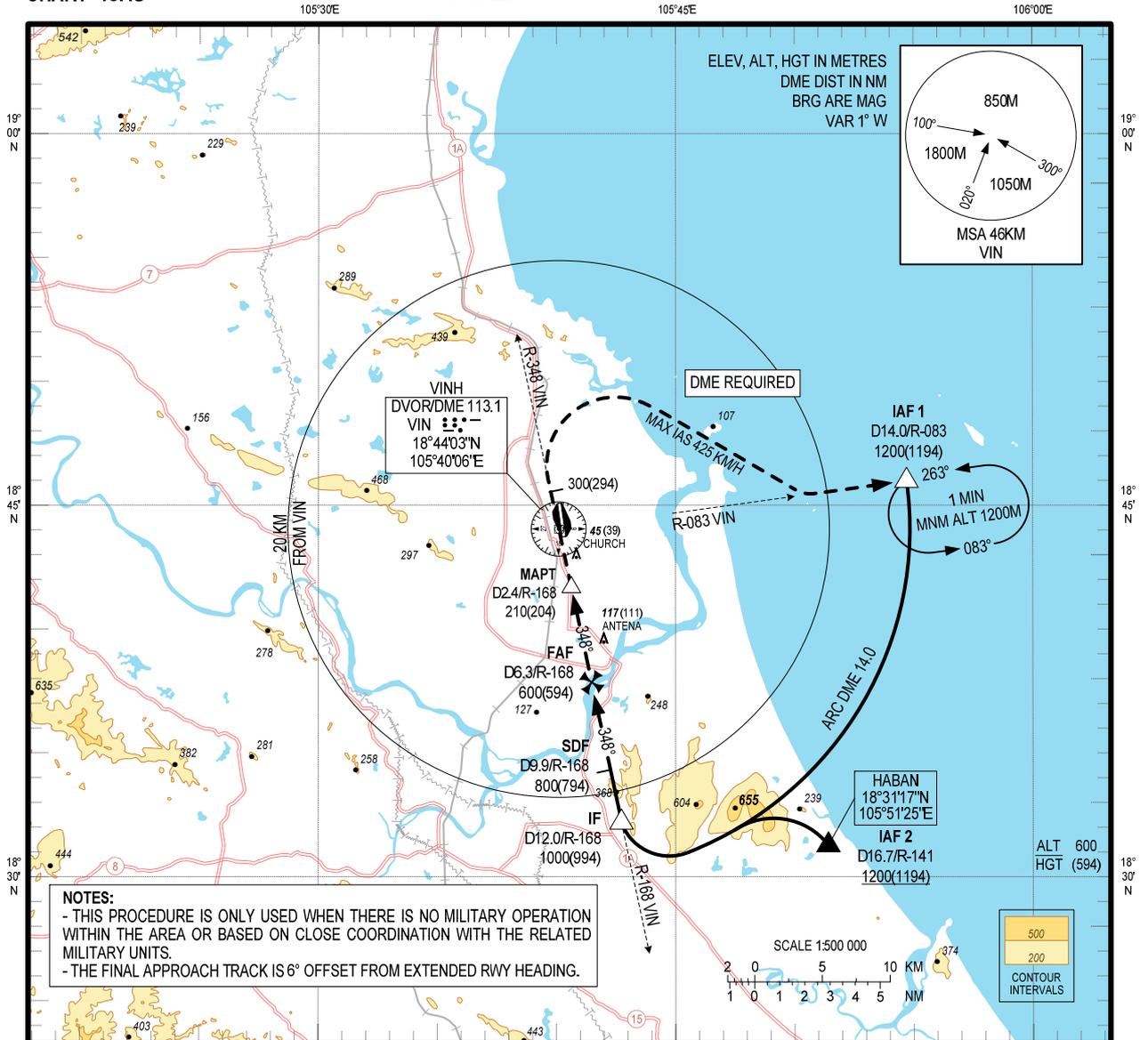
CHANGE: OCA(H) CIRCLING CAT C.

**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 6M
HEIGHTS RELATED
TO AD ELEV**

TWR 118.3

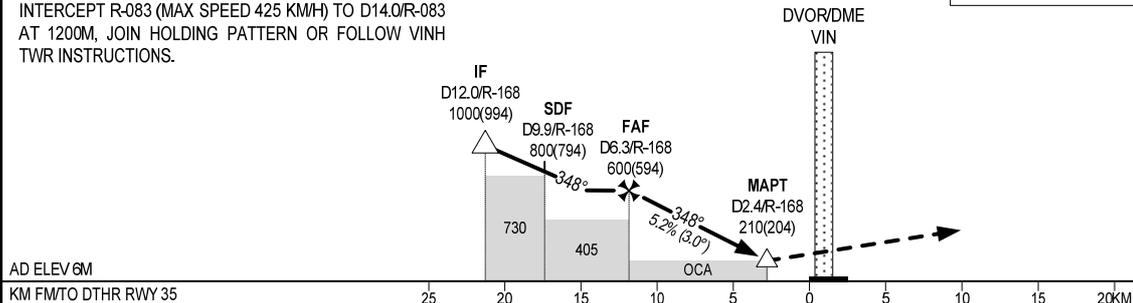
**NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
VOR Y RWY 35**



MISSED APPROACH:

CLIMB VIA R-348 TO 300M (294), TURN RIGHT TO INTERCEPT R-083 (MAX SPEED 425 KMH) TO D14.0/R-083 AT 1200M, JOIN HOLDING PATTERN OR FOLLOW VINH TWR INSTRUCTIONS.

TRANSITION ALT 2750M



CHANGE: OCA(H) CIRCLING CAT C.

OCA(H)	A	B	C	D
STRAIGHT-IN APPROACH	210(204)			
CIRCLING	210(204)		430(424)	

FAF - MAPT: 3.9NM (7.2KM)

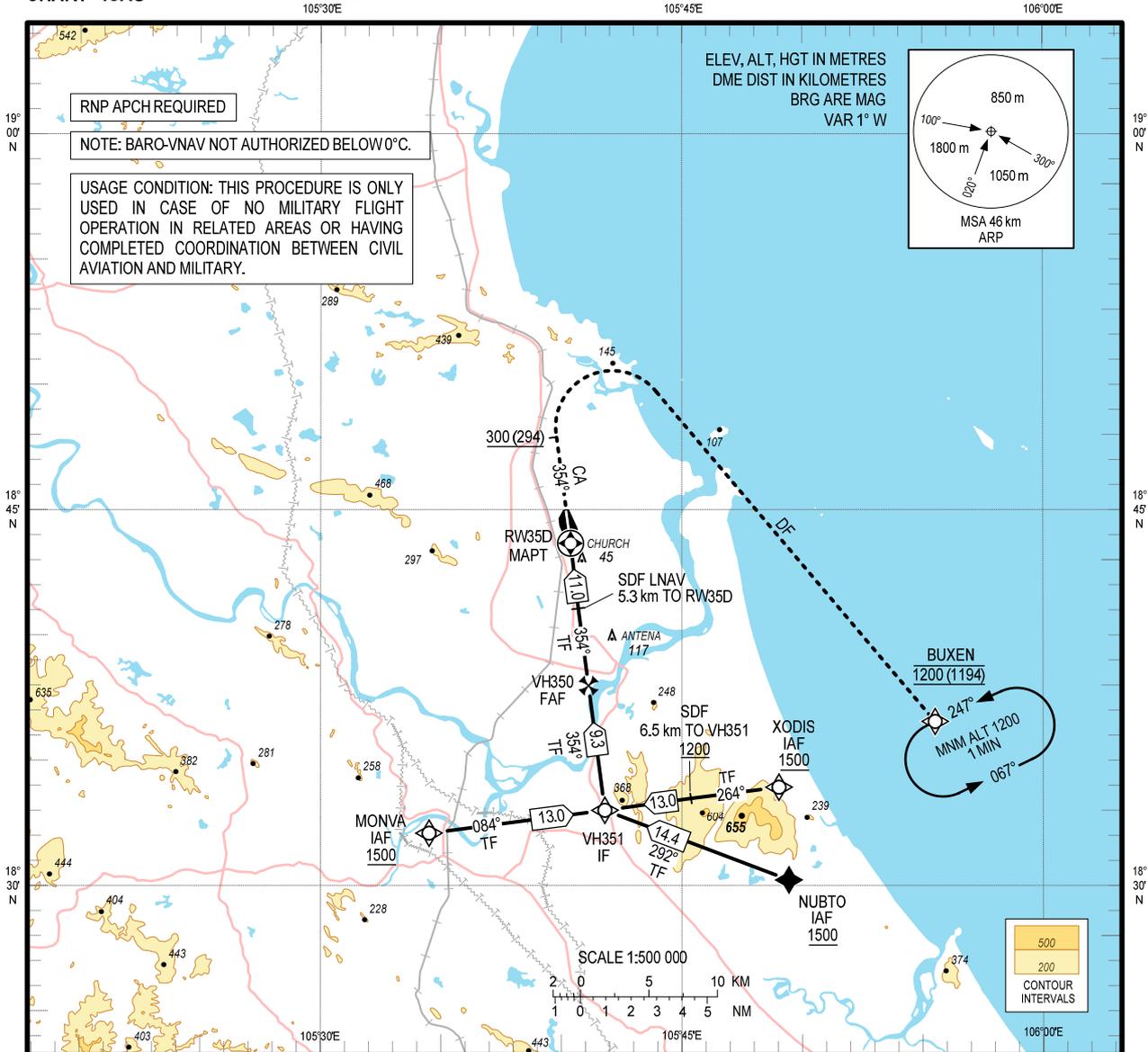
GS	KMH	100	150	200	250	300	350
TIME	MIN : SEC	4:20	2:53	2:10	1:44	1:26	1:14
RATE OF DESCENT 5.2%	M/S	1.5	2.2	2.9	3.6	4.4	5.1

**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 6M
HEIGHTS RELATED TO
DTHR RWY 35 – ELEV 6M

TWR 118.3

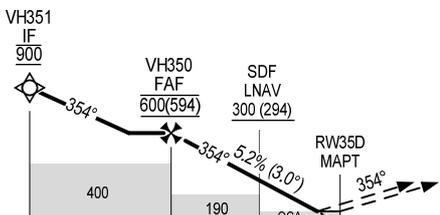
**NGHE ANVINH DOM (VVVH)
RNP Z RWY 35**



KILOMETRES TO NEXT WPT	RW35D	1.5	3	5	7	9	11
ALT		100	175	280	385	490	600

MISSED APPROACH:
CLIMB ON COURSE 354° TO 300 M, TURN RIGHT TO BUXEN AT 1200 M. JOIN HOLDING PATTERN OR FOLLOW VINH TWR INSTRUCTIONS.

TRANSITION ALT 2750M



THR ELEV 6						TCH 15.25
KILOMETRES TO/FM DTHR RWY 35	25	20	15	10	5	0

OCA(H)	A	B	C	D
LNAV/VNAV	105 (99)			
LNAV	195 (189)			
CIRCLING	210 (204)		430 (424)	

FAF - MAPT: 11.0 km

GS	km/h	130	170	210	250	290
RATE OF DESCENT FAF-MAPT 3.0° (5.2%)	m/s	1.9	2.5	3.0	3.6	4.2

CHANGE: OCA(H).

Procedure coding

1. RNP Z RWY 35

INITIAL APPROACH SEGMENT FROM XODIS

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	XODIS	-	-	+1	-	-	+1500	-	-	RNP APCH
2	TF	VH351	-	264 (262.6)	+1	13.0	-	@900	-	-	RNP APCH

INITIAL APPROACH SEGMENT FROM NUBTO

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	NUBTO	-	-	+1	-	-	+1500	-	-	RNP APCH
2	TF	VH351	-	292 (290.9)	+1	14.4	-	@900	-	-	RNP APCH

INITIAL APPROACH SEGMENT FROM MONVA

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	MONVA	-	-	+1	-	-	+1500	-	-	RNP APCH
2	TF	VH351	-	084 (082.5)	+1	13.0	-	@900	-	-	RNP APCH

FROM INTERMEDIATE APPROACH SEGMENT

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	VH351	-	-	+1	-	-	@900	-	-	RNP APCH
2	TF	VH350	-	354 (352.6)	+1	9.3	-	@600	-	-	RNP APCH
3	TF	RW35D (MAPT)	Y	354 (352.7)	+1	11.0	-	@21	-	-3.0/ 15.25	RNP APCH
4	CA	-	-	354 (352.6)	+1	-	-	+300	-	-	RNP APCH
5	DF	BUXEN	-	-	+1	-	-	@1200	-	-	RNP APCH
6	HM	BUXEN	-	247 (245.9)	+1	-	L	+1200	-	-	RNP APCH

2. HOLDING PROCEDURE

Holding Fix	Inbound Course °M(°T)	Magnetic Variation	Time (min)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
BUXEN	247 (245.9)	+1	1 ≤ FL140 1.5 > FL140	L	+1200	-425 ≤ FL140 -445 > FL140	RNP APCH

Procedure coding

1. RNP Y RWY 35

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	VPA/TCH	Nav Spec
1	IF	BUXEN	-	-	+1	-	-	+1200	-	-	RNP APCH
2	TF	XODIS	-	247 (245.9)	+1	12.4	-		-	-	RNP APCH
3	TF	VH351	-	264 (262.6)	+1	13.0	-	@900	-	-	RNP APCH
4	TF	VH350	-	354 (352.6)	+1	9.3	-	@600	-	-	RNP APCH
5	TF	RW35D (MAPT)	Y	354 (352.7)	+1	11.0	-	@21	-	-3.0/15.25	RNP APCH
6	CA	-	-	354 (352.6)	+1	-	-	+300	-	-	RNP APCH
7	DF	BUXEN	-	-	+1	-	-	@1200	-	-	RNP APCH
8	HM	BUXEN	-	247 (245.9)	+1	-	L	+1200	-	-	RNP APCH

2. HOLDING PROCEDURE

Holding Fix	Inbound Course °M(°T)	Magnetic Variation	Time (min)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
BUXEN	247 (245.9)	+1	1 ≤ FL140 1.5 > FL140	L	+1200	-425 ≤ FL140 -445 > FL140	RNP APCH

- HÉT -

- END -